stomdevice

SciCan

STATIM® B G4+

Вакуумный автоклав

Руководство пользователя



EN13060 Fully Compliant

95-116177 EU RU R6. STATIM 6000B Руководство пользователя.
© Coltene SciCan, 2022. Все права защищены.

COLTENE

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice



USB 

https://www.scican.com/eu/products/autoclaves/statim/

RU Необходимо программное обеспечение для чтения файлов PDF.
Для получения печатной копии обратитесь в компанию SciCan GmbH по адресу info.eu@scican.com

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Для любых запросов по поводу сервиса и ремонта

Канада:	+1 800-870-7777
США:	+1 800-572-1211
Германия:	+49 (0)7561 98343 - 0
Остальные страны:	+1 416-446-4500
Эл. почта:	techservice.ca@scican.com

Месторасположение технической службы

SciCan GmbH
Wangener Strasse 78
88299 Leutkirch
GERMANY (ГЕРМАНИЯ)

COLTENE International Dental Group

Dent4You AG
Bahnhofstrasse 2
CH-9435 Heerbrugg (Швейцария)
info@dent4you.ch
CE 0123

Производитель:
SciCan Ltd.
1440 Don Mills Road,
Toronto ON M3B 3P9/CANADA (КАНАДА)
Тел.: +1 416-445-1600
Факс: +1 416-445-2727
Телефакс +1 800-667-7733

EC REP
SciCan GmbH
Wangener Straße 78
DE-88299 Leutkirch (Германия)

EC REP
Coltène/Whaledent GmbH+Co. KG
Raiffeisenstraße 30
DE-89129 Langenau (Германия)

Coltène/Whaledent AG
Feldwiesenstrasse 20
CH-9450 Altstätten (Швейцария)

США
Coltene/Whaledent Inc.
235 Ascot Pkwy.
Cuyahoga Falls, OH
44223, USA (США)

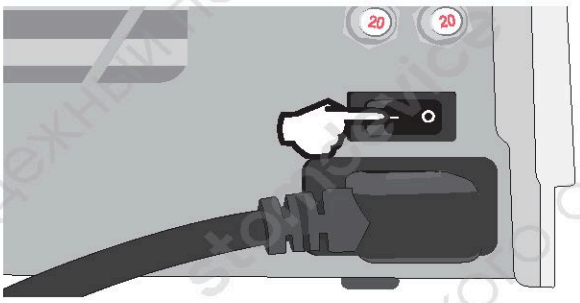
STAT/M является зарегистрированным товарным знаком SciCan Ltd по лицензии Dent4You AG. Все остальные товарные знаки, упомянутые в настоящем руководстве, являются собственностью соответствующих владельцев.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Руководство по быстрому запуску

1. Включите автоклав.



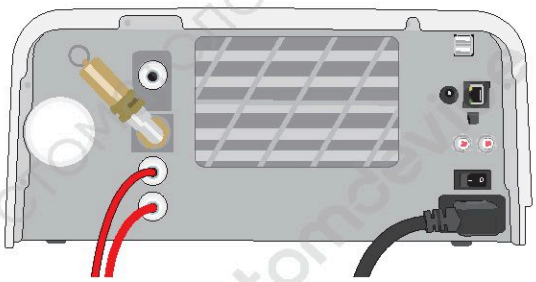
2. Убедитесь в том, что в резервуаре находится дистиллированная вода высокого качества.



ВАЖНО! Ни в коем случае не используйте водопроводную воду.

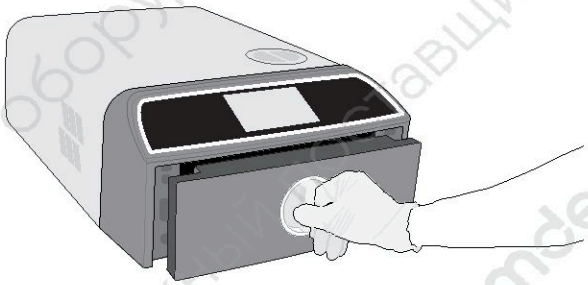
Дополнительную информацию см. в *разделе 2.4*

3. Убедитесь в том, что обе сливные трубки красного цвета находятся на месте.



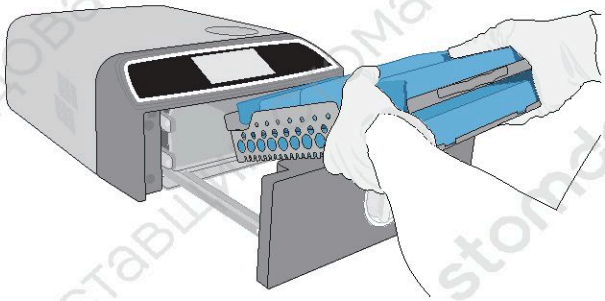
Дополнительную информацию см. в *разделе 2.3*

4. Поверните фиксатор, чтобы открыть выдвижную секцию.



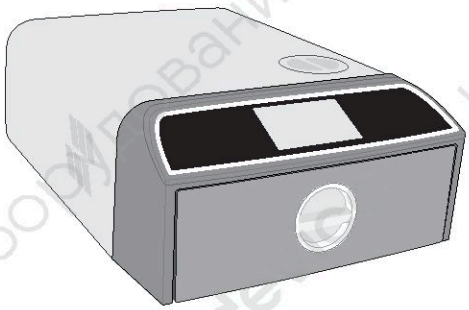
Дополнительную информацию см. в *разделе 1.7*

5. Загрузите инструмент.



Дополнительную информацию см. в *разделе 4*

6. Закройте и зафиксируйте выдвижную секцию.



7. Выберите цикл и время выдержки.



Дополнительную информацию см. в *разделе 6*

8. Нажмите пиктограмму **START («ЗАПУСК»)**.



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Содержание

1.	**Автоклав STAT*IM* B**	**4**
1.1	Проверка содержимого упаковки	4
1.2	Важная информация о правилах использования STAT*IM* B	4
1.3	Принципы эксплуатации, основные характеристики и предохранительные устройства	6
1.4	Обзорная информация о приборе	8
1.5	Обзорная информация о сенсорном экране	9
1.6	Использование экранов эксплуатации	10
1.7	Разблокировка выдвижной секции	10
2.	**Подготовка к работе**	**11**
2.1	Установка STAT*IM* B	11
2.2	Подключение и включение STAT*IM* B	12
2.3	Подключение STAT*IM* B к дренажному или сливному сосуду	13
2.4	Заливка воды в водяной резервуар STAT*IM* B	15
2.5	Подключение STAT*IM* B к сети	18
3.	**Начало работы**	**20**
4.	**Загрузка инструментов**	**21**
4.1	Использование лотков для выдвижных секций	22
4.2	Упакованные инструменты	22
4.3	Неупакованные инструменты	23
4.4	Резина и пластик	24
4.5	Использование биологических и химических индикаторов	24
5.	**Эксплуатация STAT*IM* B**	**25**
5.1	Выполнение цикла	25
5.2	Остановка цикла	27
5.3	Использование функции отложенного запуска	29
5.4	Аварийное открывание выдвижной секции	30
5.5	Выполнение вакуумного теста	31
5.6	Выполнение теста Боуи–Дика/Helix-теста 134°C	33
5.7	Выполнение Helix-теста 121°C	35
5.8	Использование пользовательских циклов	36
6.	**Циклы стерилизации**	**37**

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

7. Использование и изменение настроек 38

7.1 Настройка отслеживаемости загрузки с именами и паролями пользователей и функцией обязательной регистрации 39

7.2 Настройка времени сушки 41

7.3 Настройка режима ожидания 42

8. Хранение, получение и печать данных о стерилизации 43

8.1 Получение информации о цикле при помощи сенсорного экрана 43

8.2 Экспорт информации о цикле на USB-накопитель прибора или на электронную почту 44

8.3 Подключение к онлайн-хранилищу 46

8.4 Подключение к принтеру 47

8.5 Распечатка цикла — полный цикл 48

8.6 Распечатка цикла — при нажатой кнопке Stop («Стоп») 49

9. Техническое обслуживание 50

9.1 Сообщение о профилактическом техобслуживании 50

9.2 График работ по профилактическому техобслуживанию 50

9.3 Очистка и дезинфекция наружных поверхностей 51

9.4 Очистка камеры и лотков 51

9.5 Очистка фильтра камеры 52

9.6 Опорожнение водяного резервуара 53

9.7 Очистка фильтра водяного резервуара 53

9.8 Очистка внешнего бака для воды 54

9.9 Замена антибактериального воздушного фильтра 54

9.10 Замена уплотнителя выдвижной секции 55

9.11 Просмотр видеоинструкций 56

9.12 Обеспечение удаленного доступа для технического специалиста 57

9.13 Подготовка прибора к отправке 57

10. Устранение неисправностей 58

11 Заказ запасных частей и принадлежностей 61

12 Ограниченная гарантия 62

13 Спецификации 63

14 Профили циклов стерилизации в формате графика 64

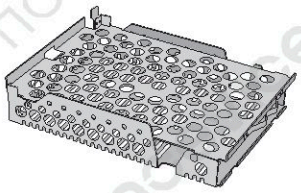
15 Декларация соответствия 64

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

1. Автоклав STAT*/M* B

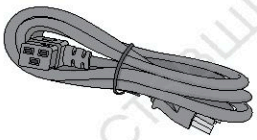
1.1 Проверка содержимого упаковки



1 комплект подносов для инструментов



1 сосуд для сливной воды с крышкой



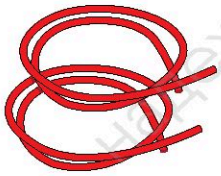
1 шнур питания



Руководство пользователя



1 флеш-накопитель



2 отводные трубки



Дренажный комплект для прямого подключения к канализации



1 стойка для предметов в pouch-упаковке



1 лотковый извлекатель



Ethernet-кабель



1 фильтр камеры



1 антибактериальный фильтр

1.2 Важная информация о правилах использования STAT*/M* B

Применение по назначению

STAT*/M* B представляет собой настольный паровой стерилизатор с динамическим удалением воздуха (предварительное и пост-вакуумирование), предназначенный для использования медицинским специалистом для стерилизации изделий медицинского назначения с использованием пара под давлением.

Он подходит для стерилизации стоматологических и медицинских инструментов, которые можно стерилизовать паром. STAT*/M* B не предназначен для стерилизации жидкостей, фармацевтических препаратов, биомедицинских отходов или материалов, несовместимых со стерилизацией паром. При обработке таких материалов процесс стерилизации может быть неполным и/или может повредить автоклав.

Для получения более подробной информации о том, какие инструменты подходят для стерилизации паром, см. инструкции по обработке производителей этих инструментов.

Настоящий автоклав STAT*/M* B полностью соответствует требованиям стандарта EN 13060.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Знакомство с автоклавом STAT*M* B: прочтите это руководство

Вся информация об установке, использовании и техническом обслуживании автоклава STAT*M* B содержится в настоящем руководстве. Просим вас ознакомиться с этим руководством, прежде чем приступать к работе с прибором, и сохранить его для использования в будущем. Пользователи должны соблюдать инструкции по эксплуатации и график технического обслуживания, содержащиеся в настоящем руководстве. В случае внесения изменений и улучшений в изделие STAT*M* B положения настоящего руководства могут быть изменены без уведомления.

Качество воды

В автоклаве STAT*M* B рекомендуется использовать дистиллированную воду высокого качества. Также можно использовать деионизированную, деминерализованную или специальным образом отфильтрованную воду, если общее содержание растворенных твердых частиц составляет менее 6,4 доли на млн (а проводимость — менее 10 мкСм/см). Ни в коем случае не используйте водопроводную воду.

Квалификация пользователей

К эксплуатации и техническому обслуживанию данного прибора может быть допущен только подготовленный и уполномоченный персонал.

Ремонт и модификации

Не разрешайте каким бы то ни было лицам, кроме сертифицированного персонала, предоставлять запасные части, а также проводить обслуживание и ремонт автоклава STAT*M* B. Официальный производитель не несет материальной ответственности за случайный, особый или последующий ущерб, вызванный техническим обслуживанием или ремонтом прибора STAT*M* B неаккредитованным третьим лицом, а также за использование оборудования или запасных частей, произведенных третьим лицом, в том числе — за упущенную выгоду, любой коммерческий ущерб, финансовые потери или убытки, вызванные физической травмой.

Ни в коем случае не снимайте обшивку прибора. Ни в коем случае не вставляйте предметы в отверстия или зазоры корпуса прибора. Это может повредить прибор и/или причинить вред оператору.

Соответствие требованиям для модуля WiFi

Настоящий продукт соответствует требованиям указанной ниже директивы ЕС: ЕВРОПЕЙСКАЯ ДИРЕКТИВА 2014/53/ЕС (директива о радиооборудовании). Соблюдение требований этой директивы предполагает соответствие гармонизированным стандартам ЕС, указанным в декларации соответствия требованиям ЕС для модуля WiFi.

В ходе испытаний данного устройство было также установлено его соответствие предельным значениям, установленным Европейским институтом телекоммуникационных стандартов (ETSI) и Министерства промышленности Канады для цифровых устройств класса B согласно положениям подраздела B, части 15 правил Федеральной комиссии по связи США (FCC). На момент испытаний автоклава общий уровень излучаемой энергии от основной антенны, подключенной к плате беспроводной связи, соответствовал установленному FCC предельному значению удельного коэффициента поглощения (SAR) согласно разделу 1093, ч. 2, титула 47 Свода федеральных правил (CFR). Передающая антенна платы беспроводной связи находится на передней панели.

Сообщение об инцидентах

О любых серьезных инцидентах следует сообщать производителю и/или в компетентные органы по месту проживания пользователя и/или пациента.

Уделяйте особое внимание приведенным ниже символам, отображенным на приборе.

	**Осторожно:** см. руководство для получения подробной информации.	MD	**Медицинский прибор**
	**Осторожно:** горячая поверхность и/или горячий пар.		**Осторожно:** риск поражения электрическим током. Перед обслуживанием отключите подачу электропитания.
	Не используйте водопроводную воду. Разрешено использовать исключительно дистиллированную, деионизированную, деминерализованную или специальным образом отфильтрованную воду.		

ОСТОРОЖНО! Следуйте региональным указаниям, регулирующим верификацию процедур стерилизации.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

1.3 Принципы эксплуатации, основные характеристики и предохранительные устройства

STAT*IM* 6000B представляет собой 6-литровый настольный автоклав для стерилизации паром упакованных и неупакованных инструментов, стандартно используемых в стоматологических и медицинских кабинетах, а также в лабораториях. Он имеет 11 программ стерилизации, каждая из которых предлагает несколько вариантов времени выдержки и оснащена оптимизированной функцией сушки для быстрой и эффективной стерилизации. Также предусмотрено два пользовательских цикла.

Как он работает?

При помощи вакуумного насоса STAT*IM* B удаляет воздух из камеры в начале и в конце каждого цикла. Во время первой процедуры создания вакуума воздух удаляется из камеры, а затем начинается стерилизационная часть цикла. Это обеспечивает более эффективное проникновение пара в каждый загруженный инструмент.

Другая процедура создания вакуума, осуществляемая в конце цикла, выводит из камеры влажный воздух, в то время как нагреватели, расположенные в верхней и нижней частях камеры, подогревают стены для ускорения процесса сушки. После этого в камеру запускается свежий, отфильтрованный воздух для устранения конденсата. Это увеличивает испарение и обеспечивает высушивание инструментов к тому моменту, как вы откроете выдвижную секцию.

Прогрессивная концепция

Технология G4+ с поддержкой WiFi, на основе которой работает STAT*IM* 6000B, позволяет осуществлять регистрацию и мониторинг каждого цикла. В приборе можно настроить автоматическую отправку кодов ошибок сервисным техникам, находящимся за пределами места эксплуатации, которые могут устранить проблему до того, как она приведет к потере вашего времени и денег.

Особые характеристики

- Эргономичный дизайн: прибор STATIM 6000B имеет те же габариты, что и STATIM 5000, и его можно установить везде, куда может вместиться кассетный автоклав. Скрытые места соединений на задней панели удерживают трубку и шнур питания поблизости от прибора, что позволяет разместить его почти заподлицо с задней стенкой.
- Расширенный режим документации сделает ваши процессы регистрации более детализированными, включая результаты тестирования индикаторов и метки отслеживания контента.

Камера

- Камера среднего уровня емкости вмещает в себя 2 большие кассеты IMS или до 12 предметов в pouch-упаковке. При емкости 6 литров STATIM 6000B является одним из самых больших настольных автоклавов с выдвижными секциями на рынке.
- Простая система выдвижных секций с механизмом реечной передачи разработана специально для того, чтобы сокращать количество проблем, связанных с обслуживанием.
- Удобная ручная разблокировка для аварийного открывания выдвижной секции позволяет легко извлекать инструменты в случае сбоя питания. (ОСТОРОЖНО: инструменты, извлеченные до или во время сбоя электропитания, перед использованием необходимо повторно обработать в стерилизаторе.)
- Если выдвижная секция закрыта не полностью, система мониторинга секций заблокирует начало цикла.
- Открывание и эксплуатация автоклава с выдвижными секциями могут легко производиться одной рукой.

Возможность программирования

- Предварительный нагрев камеры с возможностью программирования и опции режима ожидания позволяют поддерживать STATIM 6000B в нагретом и всегда готовом к использованию состоянии.
- Опция настройки времени запуска любой программы стерилизации позволяет устанавливать точное время запуска цикла, чтобы к началу дня ваши инструменты были простерилизованы.
- Благодаря программируемым функциям вы сможете автоматизировать свои ежедневные вакуумные тесты, чтобы они проводились ДО начала рабочего дня.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Сенсорный экран

- Прибор использует 5-дюймовый сенсорный экран — один из самых больших экранов среди автоклавов с выдвижными секциями. Экран с соотношением 800 x 480 предлагает возможность мониторинга всех основных параметров стерилизации в режиме реального времени, а также возможность просмотра видеоматериалов и инструкций с высоким разрешением.
- Стеклянная поверхность легко поддается очистке и реагирует на касание пальца в перчатке, поэтому вы сможете осуществлять прокрутку и смахивание в меню так же, как на смартфоне.
- Анимированная индикация процессов на большом LCD-дисплее передает точную информацию о том, сколько времени осталось до готовности ваших инструментов начиная с запуска фазы стерилизации.
- LED-индикация по всему LCD-дисплею указывает статус прибора — от режима ожидания до эксплуатации и завершения цикла — и проинформирует вас в том случае, если прибор потребует вмешательства пользователя.

Возможности подключения

- Двухполосный WiFi G4+ нового поколения с частотным диапазоном 5 ГГц, а также Ethernet-подключение со скоростью 1 Гб позволяет еще быстрее обновлять интерфейс программного обеспечения. Интеллектуальная технология G4+ открывает возможность для интеграции с другими приборами G4 и G4+ для распечатки данных о цикле и этикеток.
- Возможность безопасного подключения к сторонней системе контроля качества позволяет конфиденциально обрабатывать и хранить ваши данные о стерилизации за пределами лаборатории.

Резервуар

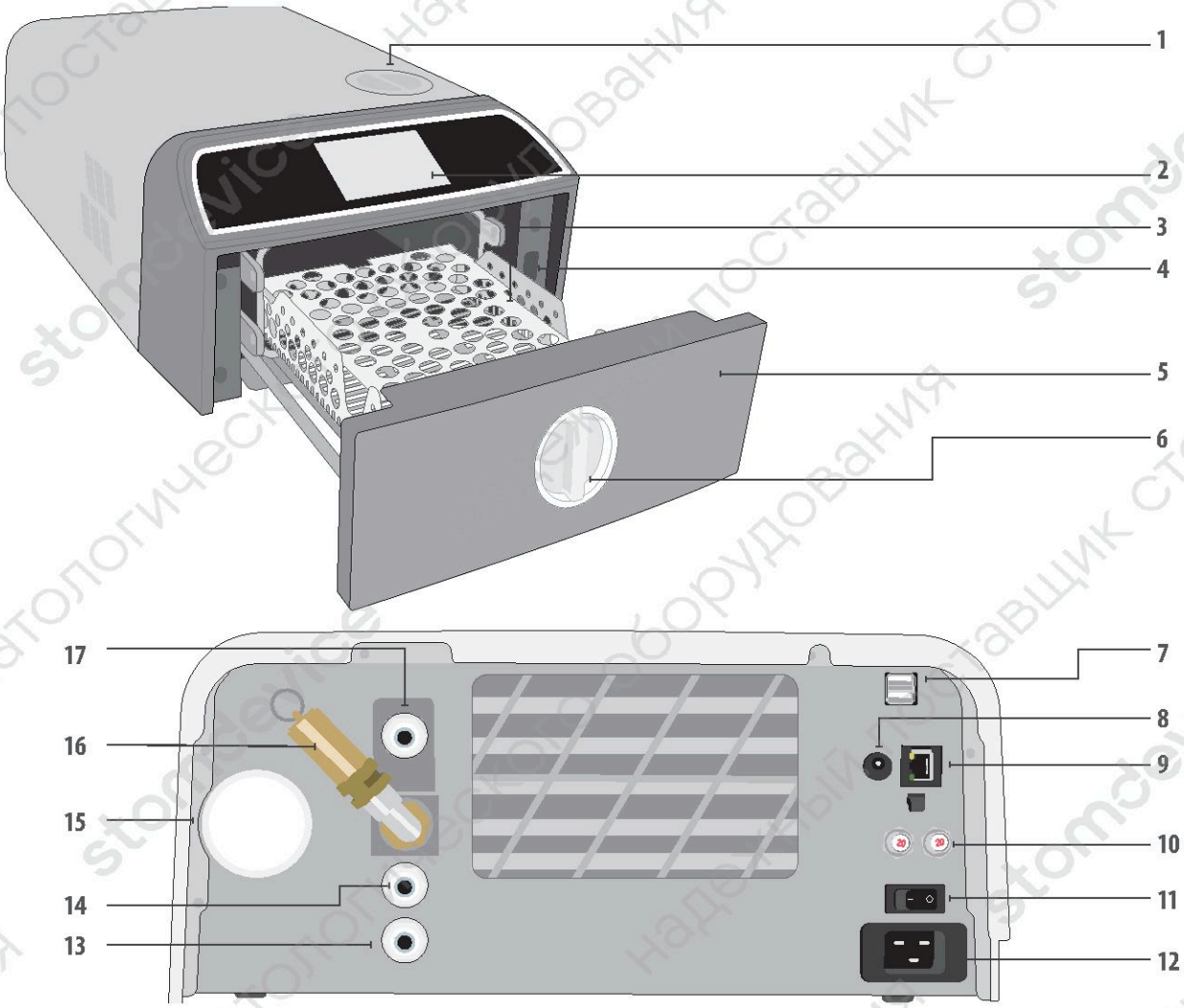
- Объем воды, хранящейся во встроенном резервуаре, достаточен для выполнения 3 циклов, а рекомендуемые опции автонаполнения и автослива помогут настроить автоклав STATIM B для удобной повседневной работы.
- Индикатор низкого уровня воды предотвратит запуск цикла при недостаточном количестве воды.
- Встроенный датчик качества воды защищает прибор от долгосрочных повреждений из-за использования неподходящей воды.
- Опция автоматического слива для регулярного опорожнения резервуара помогает сокращать образующуюся биопленку.

Предохранительные устройства

- Термостат для защиты от перегрева парогенератора предотвращает превышение допустимых температур прибора.
- Клапан сброса давления в камере защищает прибор и пользователей от образования избыточного давления.
- Прерыватели цепи служат защитой электронных устройств от скачков напряжения и легко перезагружаются пользователем.
- Термостаты для защиты от перегрева верхнего и нижнего нагревателей ленты предотвращают превышение допустимых температур прибора.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

1.4 Обзорная информация о приборе



1. Верхний уровень наполнения резервуара
2. Сенсорный экран
3. Стойка выдвижной секции
4. USB-порт
5. Выдвижная секция
6. Фиксатор выдвижной секции
7. Два USB-порта
8. Порт питания (5 В пост. тока) для опционального наполнения при помощи внешнего насоса
9. Ethernet-порт
10. Кнопки сброса предохранителя
11. Выключатель питания
12. Ввод шнура питания
13. Порт отводной трубки
14. Патрубок слива резервуара
15. Антибактериальный воздушный фильтр (воздушный фильтр, задерживающий бактерии)
16. Предохранительный клапан сброса давления
17. Порт автоматического наполнения (для подключения вспомогательного оборудования для наполнения)

Светодиодные цвета



БЕЛЫЙ
Прибор находится в состоянии простоя и готов к эксплуатации



КРАСНЫЙ
Выполняется цикл



СИНИЙ
Цикл завершен

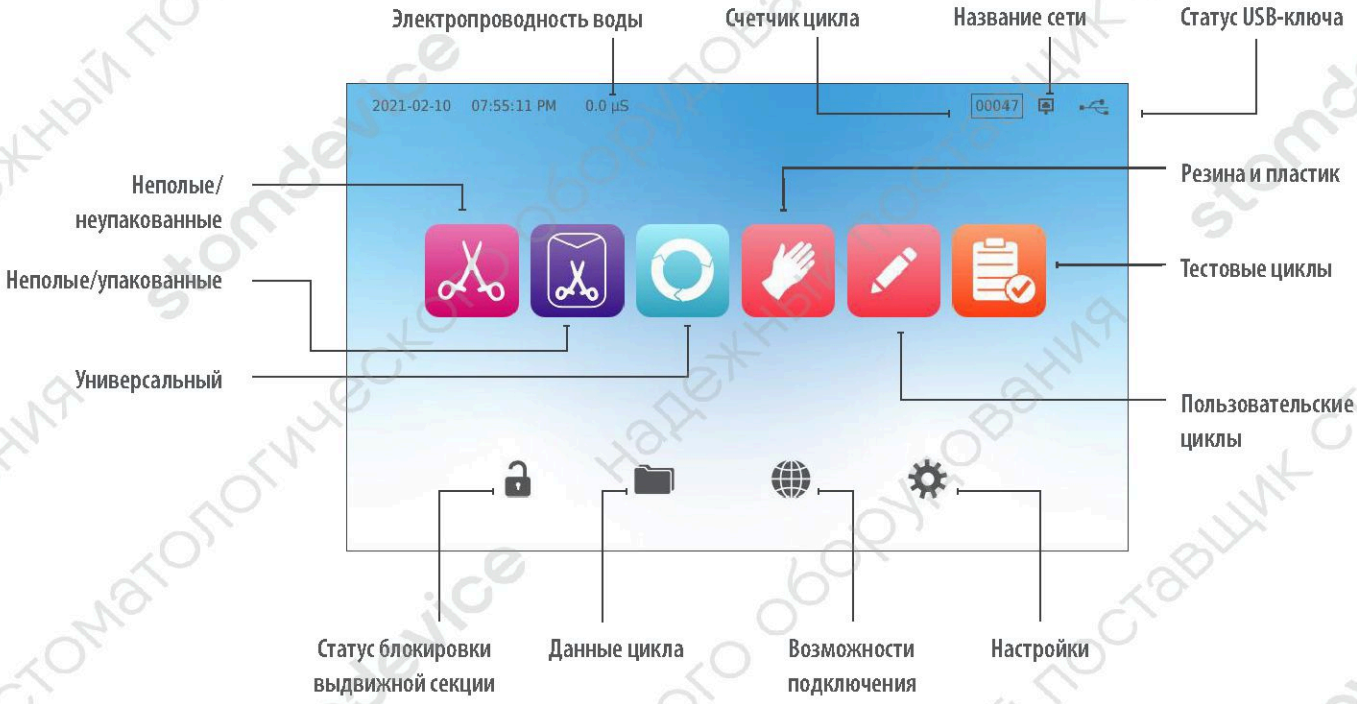


ОРАНЖЕВЫЙ
Произошла остановка или ошибка цикла

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

1.5 Обзорная информация о сенсорном экране

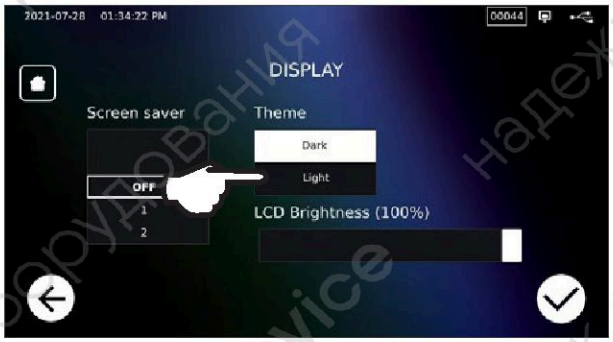
Главный экран



Перевод дисплея из темного в светлый режим

Экран автоклава STATIM B по умолчанию работает в темном режиме. Для перехода в светлый режим зайдите в раздел **SETTINGS («НАСТРОЙКИ»)**, затем — **SYSTEM («СИСТЕМА»)**, выберите **DISPLAY («ДИСПЛЕЙ»)** и выполните указанные ниже действия.

1. На экране **DISPLAY («ДИСПЛЕЙ»)** выберите пункт Light («Светлый»), установите флажок для сохранения изменений и нажмите пиктограмму **HOME («ДОМАШНЯЯ СТРАНИЦА»)** для возврата к главному экрану.



2. Главный экран перейдет в **светлый режим**.



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

1.6 Использование экранов эксплуатации

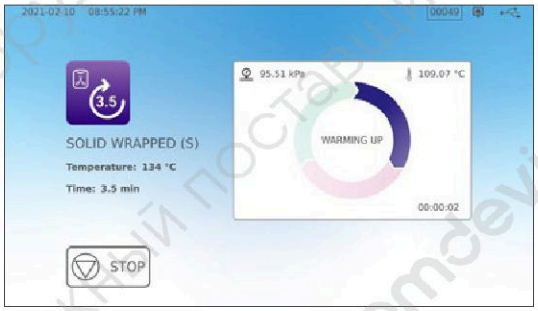
1. Выберите необходимый цикл, а затем — время выдержки.



2. Нажмите **START NOW («ЗАПУСТИТЬ СЕЙЧАС»)** или **DELAYED START («ОТЛОЖЕННЫЙ ЗАПУСК»)**.



3. Цикл выполняется.



1.7 Разблокировка выдвижной секции

STAT*IM* B блокирует выдвижную секцию после выбора цикла. Для разблокировки выдвижной секции перейдите в главный экран и нажмите мигающую пиктограмму «ЗЕЛЕНЫЙ ЗАМОК»:





Пиктограмма замка	Значение	Требуемые действия
	Выдвижная секция заблокирована, поскольку камера еще находится под давлением	Дождитесь, пока пиктограмма замка не станет зеленой
	Выдвижную секцию можно безопасно открыть	Нажмите пиктограмму замка, чтобы разблокировать и открыть выдвижную секцию
	Выдвижная секция остается закрытой, открывать ее опасно	Выключите прибор
	Выдвижная секция остается разблокированной, запускать цикл опасно	Проверьте загруженные инструменты, чтобы убедиться в том, что закрыванию выдвижной секции ничего не мешает

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

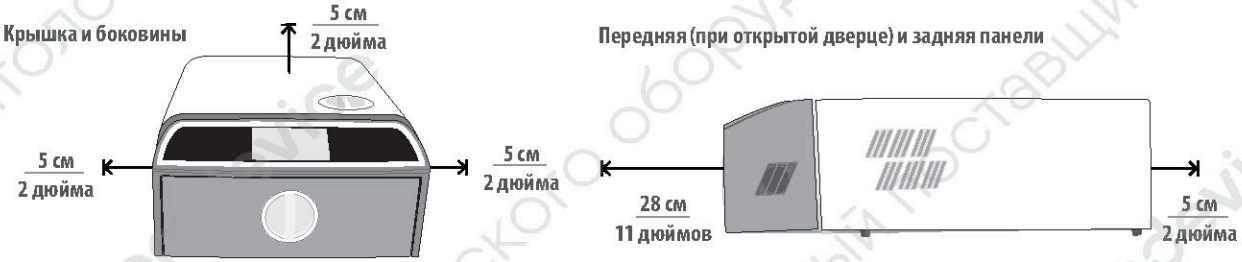
stomdevice

2. Подготовка к работе

2.1 Установка STAT/M B



Требования к вентиляции



- Между крышкой, боковинами, задней панелью прибора и любой стеной или перегородкой должен быть зазор не менее 5 см (2 дюймов).
- Из задней панели прибора выходит теплый воздух.
- Размещайте автоклав STAT/M B на плоской, ровной, влагостойкой поверхности.
- Масса (без воды): 24 кг (54 фунта)
  Масса (с водой): 27,8 кг (61,3 фунта)

Температура и влажность

Не устанавливайте автоклав STAT/M B в зоне попадания прямых солнечных лучей или вблизи источника тепла, например, у вентиляционных шахт или радиаторов. Рекомендуемый диапазон рабочих температур: 5–40°C (41–104°F) при максимальной влажности 80%.

Электромагнитная среда

Автоклав STAT/M B прошел испытания и отвечает действующим стандартам в отношении электромагнитного излучения. Прибор не является источником радиации, однако может сам оказаться в зоне действия излучения от другого оборудования. Мы рекомендуем держать его вдали от потенциальных источников помех.

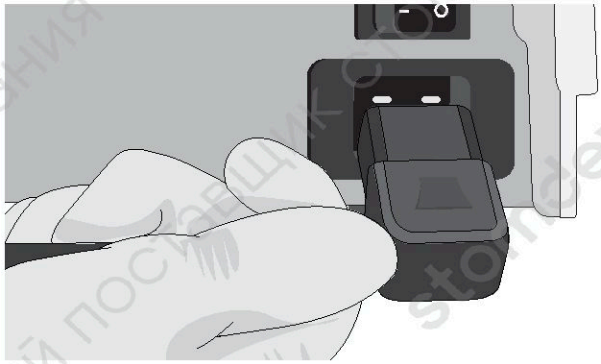
Утилизация упаковки и списанных приборов

Прибор поставляется в картонной коробке. Разберите ее и направьте на переработку или утилизацию в соответствии с требованиями муниципального законодательства. Списанный стерилизатор не подлежит утилизации вместе с обычным бытовым мусором. Это может нанести вред людям и окружающей среде. Он используется в медицинских учреждениях и представляет незначительный риск с точки зрения инфекционного контроля. Кроме того, в его состав входит несколько видов перерабатываемых материалов, которые можно извлечь и повторно использовать в производстве других продуктов. Свяжитесь со своим муниципалитетом, чтобы узнать о политике и программах, регулирующих утилизацию электронных устройств.

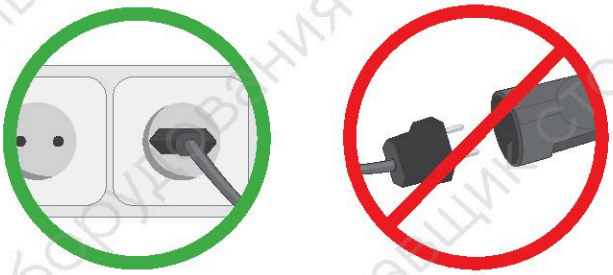
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

2.2 Подключение и включение STAT*IM* B

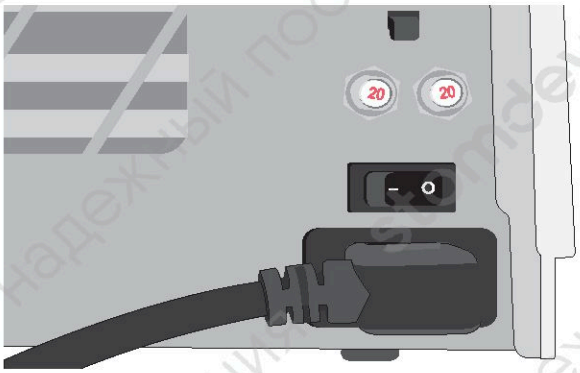
1. Убедитесь в том, что переключатель питания, расположенный на задней левой панели прибора, находится в положении OFF («ВЫКЛ.»), и подключите входящий в комплект шнур питания к порту питания на задней панели прибора.



2. Обеспечьте подключение непосредственно к источнику питания. Не используйте удлинитель.



3. Установите переключатель питания, находящийся на задней левой панели прибора, в положение ON («ВКЛ.»).



Электрические соединения

Для питания прибора используйте источники питания с надлежащим заземлением и предохранителями с номинальным напряжением, аналогичным указанному на этикетке с серийным номером на задней панели STAT*IM* B.

- **ИСПОЛЬЗУЙТЕ** вывод, защищенный прерывателем 15 А.
- **ИСПОЛЬЗУЙТЕ** отдельный однофазный контур 220–240 В, 50~60 Гц, 15 А для Европы, Австралии, Новой Зеландии и Швейцарии; а также 220–240 В, 50~60 Гц, 13 А для Великобритании.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

2.3 Подключение STAT*M* B к дренажному или сливному сосуду

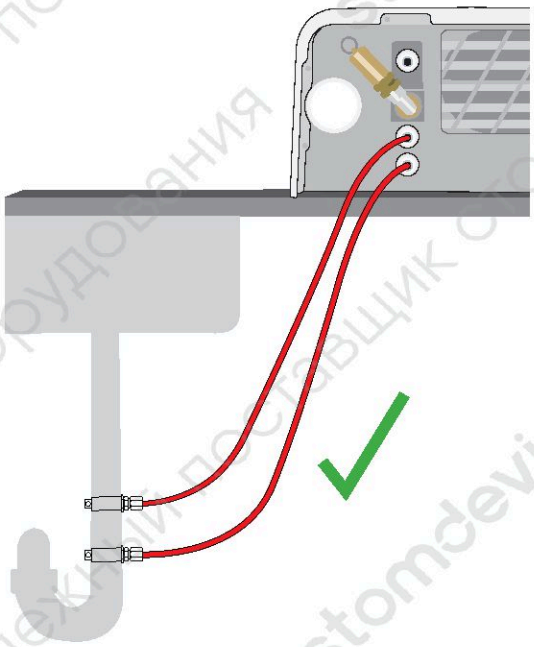
В ходе эксплуатации STAT*M* B образуется сливная вода, когда пар, стерилизующий инструменты, выходит из камеры и конденсируется. Эту воду можно отводить от прибора в сливной сосуд или непосредственно в патрубок дренажной трубы.

Прямое подключение к канализации

Для непосредственного подключения прибора к канализации необходим соответствующий комплект (прилагается к прибору).

Соединение любых точек слива с центральной канализацией должен выполнять технический специалист. Такие точки слива должны находиться в верхней части вертикальной сливной трубы, НАД P-образным уловителем.

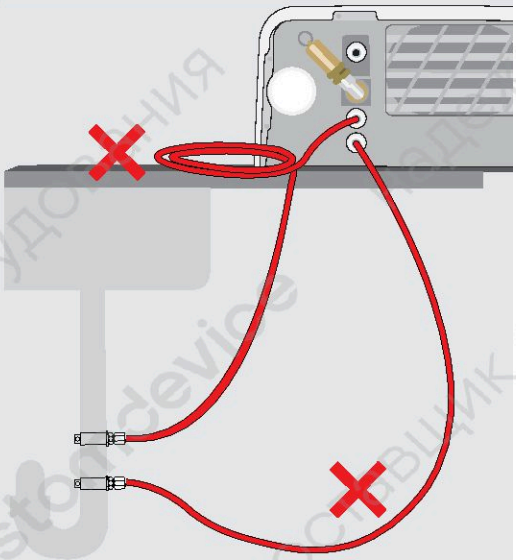
1. Вставьте отводную трубку в фитинг на задней панели прибора и осторожно потяните за нее, чтобы убедиться в надежности ее фиксации.
2. Обрежьте трубку по длине и вставьте другой ее конец в фитинг порта, установленного на сливной трубе.



ВАЖНО! При использовании автоматического наполнения рекомендуется пользоваться дренажным комплектом для прямого подключения к канализации. Использование внешнего сливного сосуда с автоматическим наполнением требует тщательного контроля и регулярного опорожнения.

ВАЖНО! Не допускайте слишком сильного провисания сливной трубки: обрежьте лишнее.

ВАЖНО! На пути трубки не должно быть изгибов, заломов или иных препятствий. Место подключения к сливному сосуду или к центральному сливу должно располагаться ниже поверхности, на которой стоит автоклав; в противном случае будет невозможно обеспечить надлежащий слив из прибора.

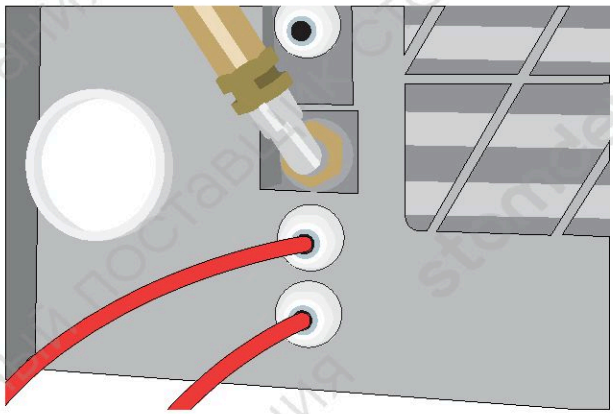


https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

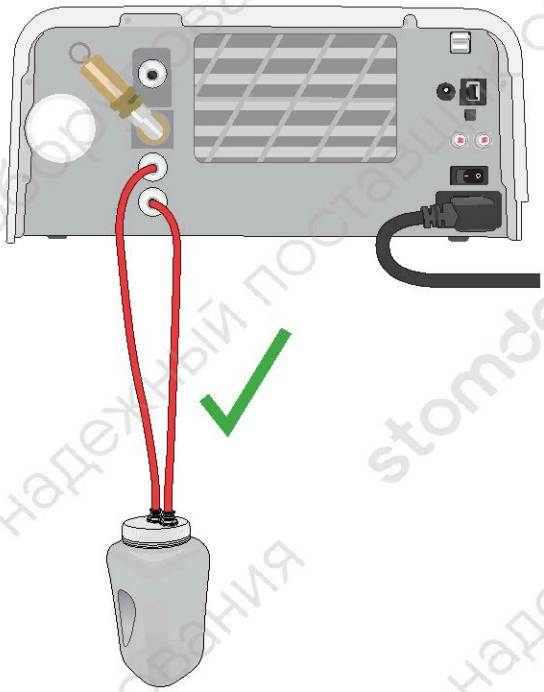
Подключение к сливному сосуду

Для подключения прибора STAT/M B к сливному сосуду выполните описанные ниже действия.

1. Вставьте отводную трубку в фитинг на задней панели прибора и осторожно потяните за нее, чтобы убедиться в надежности ее фиксации.

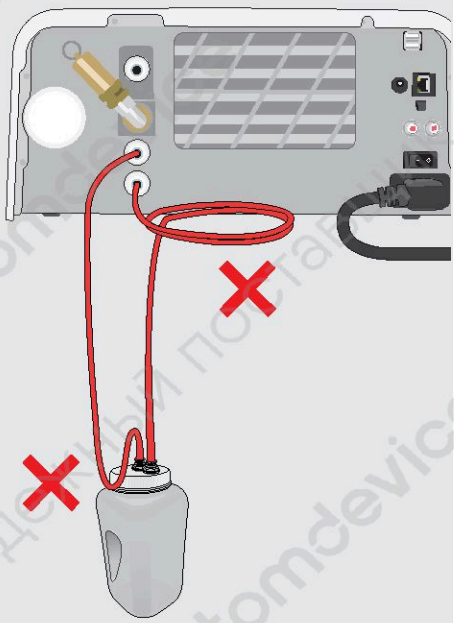


2. Обрежьте трубку по длине и вставьте другой ее конец в фитинг сосуда.
3. Отвинтите крышку сосуда.
4. Налейте в сосуд воду до отметки MIN («МИНИМУМ») и верните на место крышку и медный конденсатор.
5. Для обеспечения надлежащего слива сосуд должен быть установлен ниже прибора.



ВАЖНО! Не допускайте слишком сильного провисания сливной трубки: обрежьте лишнее.

ВАЖНО! На пути трубки не должно быть изгибов, заломов или иных препятствий. Место подключения к сливному сосуду или к центральному сливу должно располагаться ниже поверхности, на которой стоит автоклав; в противном случае будет невозможно обеспечить надлежащий слив из прибора.



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

2.4 Заливка воды в водяной резервуар STAT*M* B

В резервуар можно наливать только дистиллированную, деионизированную, деминерализованную или специальным образом отфильтрованную воду с общим содержанием растворенных твердых частиц менее **6,4 доли на млн** (и с проводимостью менее **10 мкСм/см**).
ПРИМЕЧАНИЕ. Если забор воды будет осуществляться из других источников, содержащиеся в такой воде примеси и добавки вызовут срабатывание датчика качества воды, который предотвратит запуск цикла.

Наполнение водяного резервуара возможно тремя разными способами:

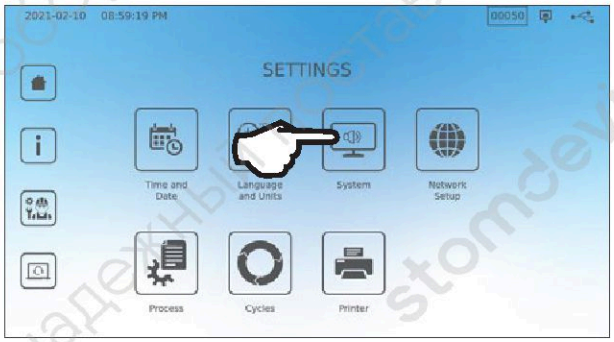
1. автоматическое наполнение при помощи СИСТЕМЫ ФИЛЬТРАЦИИ ВОДЫ;
2. автоматическое наполнение при помощи ВНЕШНЕГО ВОДЯНОГО БАКА И ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО НАСОСА;
3. РУЧНОЕ наполнение (по умолчанию).

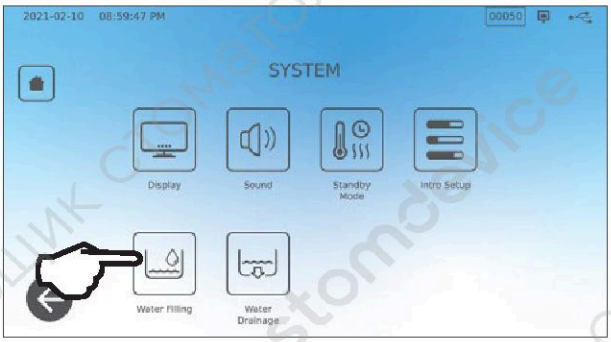
Автоматическое наполнение

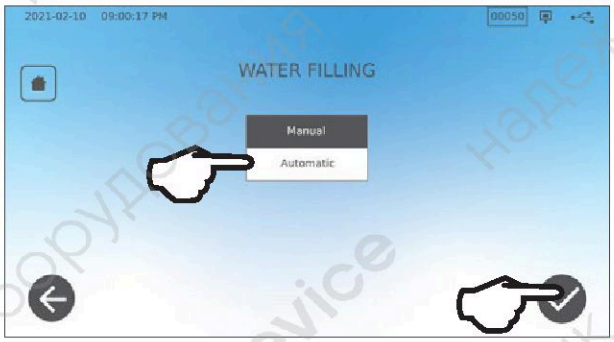
Если вы подключили STAT*M* B к внешнему устройству для наполнения, например, к системе фильтрации воды или внешнему водяному баку со вспомогательным насосом, убедитесь в том, что для в приборе установлен режим АВТОМАТИЧЕСКОГО наполнения. По умолчанию STAT*M* B настроен на РУЧНОЕ наполнение.

Для изменения этой настройки выполните указанные ниже действия.









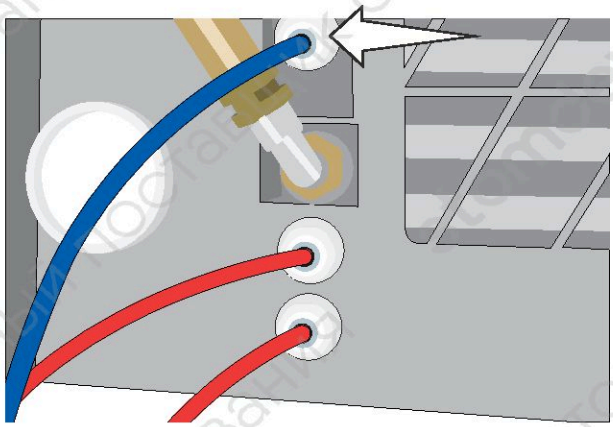
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Автоматическое наполнение при помощи СИСТЕМЫ ФИЛЬТРАЦИИ ВОДЫ

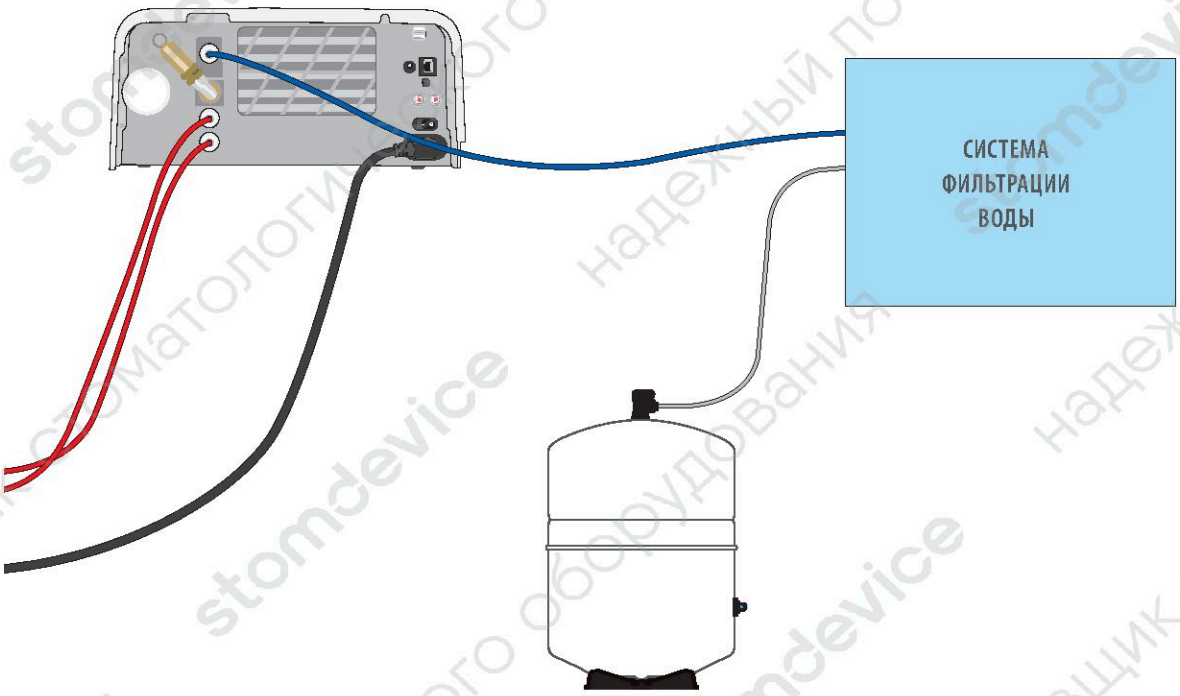
Если вы подключили STAT*M* B к внешнему устройству для наполнения, например, к системе фильтрации воды, убедитесь в том, что для вашего прибора установлен режим АВТОМАТИЧЕСКОГО наполнения. (См. раздел выше о настройке режима наполнения водного резервуара.)

1. Подключите тефлоновую (или другую подходящую) трубку системы фильтрации воды к порту автоматического наполнения на задней панели прибора.
2. Убедитесь в том, что трубка свободно выходит из системы фильтрации воды. На всем ее протяжении не должно быть заломов, изгибов или препятствий.
3. Откройте клапан системы фильтрации воды, чтобы начать наполнение накопительного бака.
4. Откройте клапан накопительного бака, чтобы обеспечить поступление воды в STAT*M* B.
5. Для активации системы заливки зайдите на экран **HOME** (**«ДОМАШНЯЯ СТРАНИЦА»**) и выберите любой из циклов.



СОВЕТ

STAT*M* B постоянно следит за качеством воды в резервуаре. Проверьте свою систему фильтрации воды, если вы видите следующий экран: "Высокая проводимость воды. Проверьте подачу воды. При использовании воды текущего качества допускается до 30 циклов."



ВАЖНО! При выборе автоматического наполнения рекомендуется пользоваться дренажным комплектом для прямого подключения к канализации. Использование внешнего сливного сосуда требует тщательного контроля и регулярного опорожнения.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Автоматическое наполнение при помощи ВНЕШНЕГО ВОДЯНОГО БАКА И ВСПОМОГАТЕЛЬНОГО НАСОСА

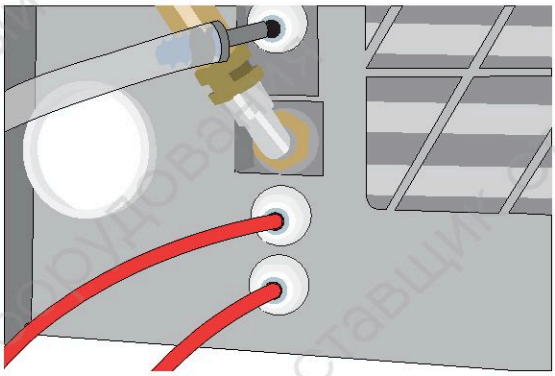
Если вы подключили STAT*IM* B к автоматической системе наполнения, например к внешнему водяному баку со вспомогательным насосом, убедитесь в том, что для прибора установлен режим АВТОМАТИЧЕСКОГО наполнения (см. раздел выше о настройке режима наполнения водного резервуара).

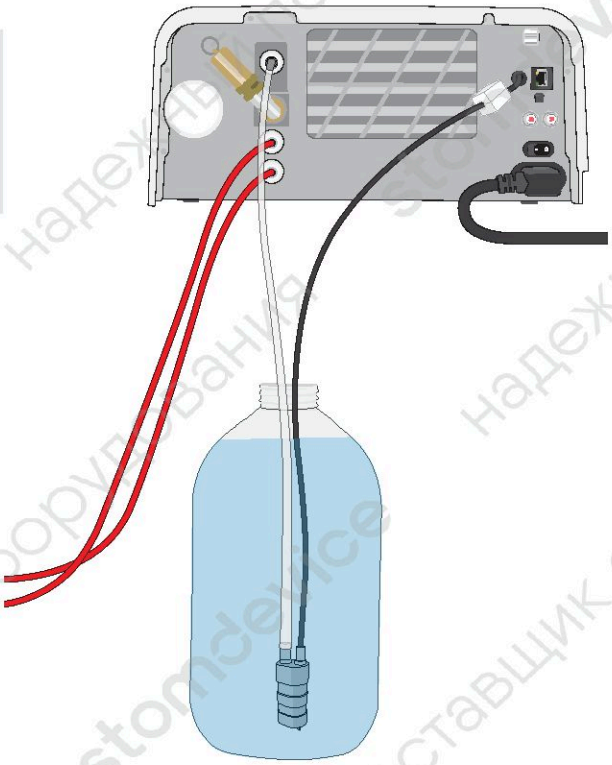
К STAT*IM* B можно подключить входной шланг от внешнего бака с автоматическим водяным насосом для автоматической доливки воды во внутренний резервуар, когда уровень воды достигает минимальной отметки. Не забывайте контролировать уровень воды во внешнем баке. Автоклав STAT*IM* B не имеет системы контроля уровня воды во внешнем баке, а вспомогательный водяной насос не должен работать вхолостую.

Чтобы использовать этот способ заливки, вам понадобится насос для автонаполнения (продается в качестве принадлежности) и внешний бак с минимальным диаметром отверстия 50 мм (2"), к которому необходимо подключить насос.

Для подключения прибора STAT*IM* B к насосу для автонаполнения выполните описанные ниже действия.

1. Подключите фитинг на конце трубы насоса к порту автоматического наполнения.
2. Подключите источник питания насоса для автонаполнения к силовому соединению 5 В пост. тока на задней панели прибора.
3. Залейте во внешний бак дистиллированную воду.
4. Поместите погружной насос для автонаполнения во внешний бак.
5. Для активации системы заливки зайдите на экран **HOME** («ДОМАШНЯЯ СТРАНИЦА») и выберите любой из циклов.





ВАЖНО! При выборе автоматического наполнения рекомендуется пользоваться дренажным комплектом для прямого подключения к канализации. Использование внешнего сливного сосуда требует тщательного контроля и регулярного опорожнения.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Ручное наполнение

По умолчанию STAT*IM* B настроен на РУЧНОЕ наполнение. Если вы наполняете резервуар вручную, вам не нужно менять настройки наполнения прибора.



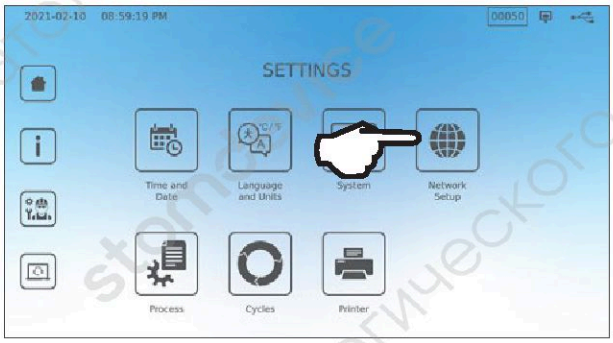
Для ручного наполнения резервуара выполните указанные ниже действия.

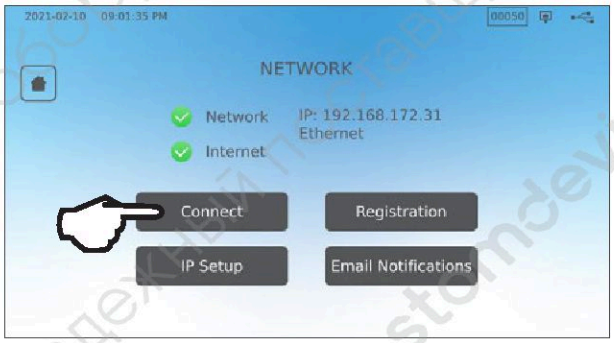
1. Снимите крышку резервуара.
2. Залейте в резервуар дистиллированную воду практически до полного наполнения (максимальная емкость — 1,2 л (0,32 галлона США)).
3. Установите крышку на место о зафиксируйте ее.

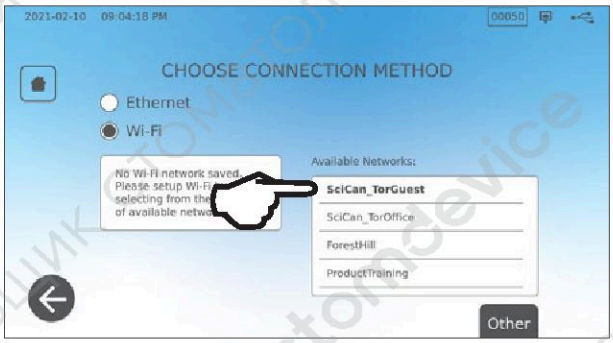
2.5 Подключение STAT*IM* B к сети

Подключение к беспроводной сети

Зайдите на главный экран прибора, нажмите пиктограмму SETTINGS («НАСТРОЙКИ») и выполните описанные ниже действия:











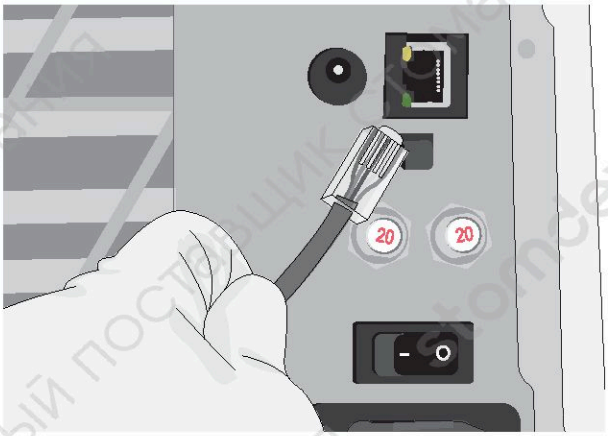
СОВЕТ

Вы также можете настроить возможности подключения вашего прибора, зайдя в меню SETTINGS («НАСТРОЙКИ») и выбрав Intro Setup («Настройка вводной части») для запуска мастера настройки вводной части.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Подключение к проводной сети

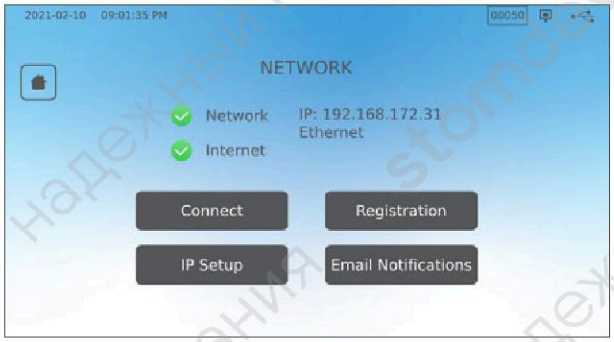
1. Подключите Ethernet-кабель к порту на задней панели прибора.



2. На главном экране выберите пиктограмму **CONNECTIVITY** (**«ВОЗМОЖНОСТИ ПОДКЛЮЧЕНИЯ»**).



3. Убедитесь в том, что прибор подключен к сети и к интернету, и нажмите пиктограмму **HOME** (**«ДОМАШНЯЯ СТРАНИЦА»**), чтобы вернуться на главный экран.



Безопасность данных и WiFi

Надежность Wi-Fi®-соединения является важным элементом безопасности данных организации. Сеть Wi-Fi, использующая стандарт безопасности WPA2™, обеспечивает как защиту сетевых коммуникаций (возможность контроля сторонних подключений), так и их приватность (защита передаваемых данных от считывания посторонними лицами). Для достижения максимального уровня безопасности к вашей сети должны подключаться только устройства, оснащенные самой передовой технологией безопасности — Wi-Fi Protected Access® 2 (WPA2).

Советы по обеспечению безопасной работы сети

- Измените имя сети (SSID), которое было задано по умолчанию
- Измените учетные данные администратора (имя пользователя и пароль) для доступа к конфигурации точки доступа/маршрутизатора/шлюза
- Активируйте параметр WPA2-Personal (WPA2-PSK) с AES-шифрованием

Положения о беспроводной передаче данных

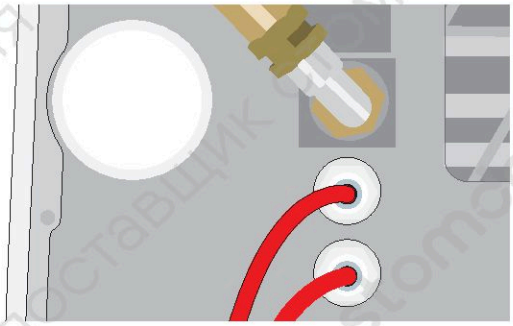
Для соблюдения требований Федеральной комиссии связи США, Европейского института телекоммуникационных стандартов (ETSI) и Министерства промышленности Канады по радиочастотному облучению антенна, используемая для данного передатчика, должна быть установлена на расстоянии не менее 20 см (3/4") от любых находящихся поблизости людей и не должна располагаться рядом с любыми другими антеннами или передатчиками либо подключаться к ним (передающая антенна платы беспроводной связи находится на передней панели).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

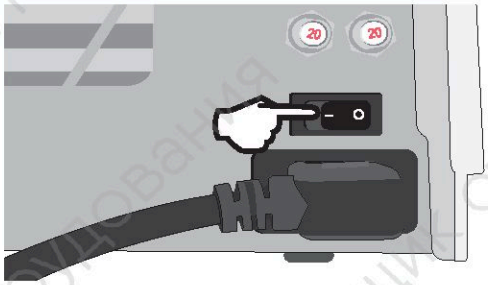
3. Начало работы

Подготовка прибора STAT*IM* B к первому использованию

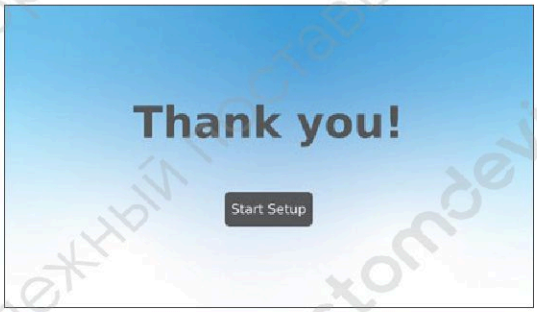
1. Убедитесь в том, что антибактериальный фильтр надежно зафиксирован, а две сливные трубки надлежащим образом подключены.



2. Включите прибор при помощи переключателя на задней левой панели прибора.



3. Следуя подсказкам на экране, подключите STAT*IM* B либо к сети WiFi, либо к Ethernet-кабелю. В результате на приборе будут автоматически установлены время и дата, что позволит подключить и зарегистрировать прибор на клиентском онлайн-портале.

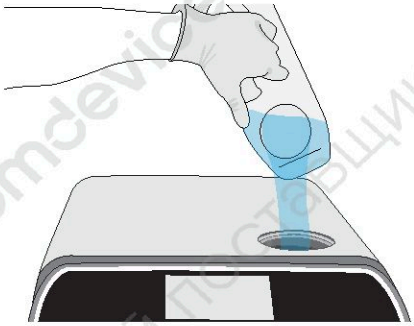


СОВЕТ

Если вы не планируете выполнять подключение автоклава STAT*IM* B, выберите язык и нажмите кнопку FORWARD («ВПЕРЕД»). Для перехода к завершению вводной части нажмите SKIP («ПРОПУСТИТЬ»). Вручную выберите часовой пояс и страну. Порядок подключения STAT*IM* B к сети см. в разделе 2.5.

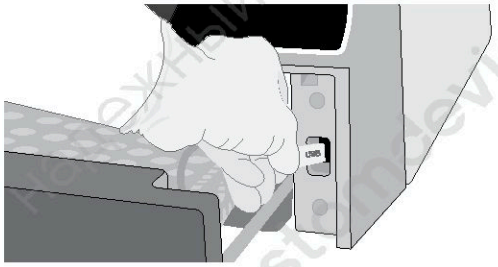


4. Откройте крышку резервуара и убедитесь в том, что он наполнен дистиллированной или отфильтрованной водой с общим содержанием растворенных твердых частиц менее 6,4 доли на млн (и с проводимостью менее 10 мкСм/см).



5. USB-накопитель должен быть вставлен в USB-порт. (Можно использовать передний или задний порт.)

6. Перед использованием прибора ознакомьтесь с регламентами своей страны или региона и проверьте необходимость выполнения дополнительных протоколов и тестов.



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

4. Загрузка инструментов

Перед тем как загружать в автоклав STAT*IM* B какие-либо инструменты, обратитесь к инструкциям их производителя в отношении обработки этих инструментов и убедитесь в том, что они способны выдерживать температуры паровой стерилизации.

Как правило, к паровой стерилизации допускаются следующие виды материалов:

- хирургические/универсальные инструменты из нержавеющей стали;
- хирургические/универсальные инструменты из углеродистой стали;
- вращающиеся и/или вибрационные инструменты, приводимые в движение сжатым воздухом (турбинами) или механической трансмиссией (контр-угловые наконечники, стоматологические скалеры);
- стеклянные изделия;
- изделия на минеральной основе;
- изделия из теплостойкого пластика;
- изделия из термостойкой резины;
- изделия из термостойкого текстиля;
- изделия из медицинского текстиля (марля, губки и т. п.).

ОСТОРОЖНО! НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ STAT*IM* B для стерилизации жидкостей или фармацевтических препаратов. В противном случае процесс стерилизации может быть неполным и/или может повредить автоклав.

Очистка инструментов перед стерилизацией

Перед загрузкой в автоклав необходимо очистить, прополоскать и высушить инструменты. Остатки дезинфицирующих средств и твердые отходы мешают процессу стерилизации и повреждают как инструменты, так и STAT*IM* B. Смазанные инструменты перед загрузкой необходимо тщательно вытереть и полностью удалить излишки смазки.

Тип загружаемых инструментов	Вместимость одного лотка	Общая вместительность*
Неполые упакованные предметы	1,3 кг (2,8 фунта)	2,6 кг (5,6 фунта)
Полые упакованные предметы	0,5 кг (1,1 фунта)	1 кг (2,2 фунта)
Резина и пластик	0,5 кг (1,1 фунта)	1 кг (2,2 фунта)
Текстиль	1,3 кг (2,8 фунта)	2,6 кг (5,6 фунта)

* Значения загрузочной способности указаны для общего веса инструментов и кассет или контейнеров, не поставляемых с прибором. **НЕ УЧИТЫВАЙТЕ** вес лотков и стойки для предметов в pouch-упаковке, поставляемых с прибором, при расчете весовой нагрузки инструментов.

СОВЕТ

Инструменты, загружаемые в STAT*IM* B для обработки, должны быть сухими.

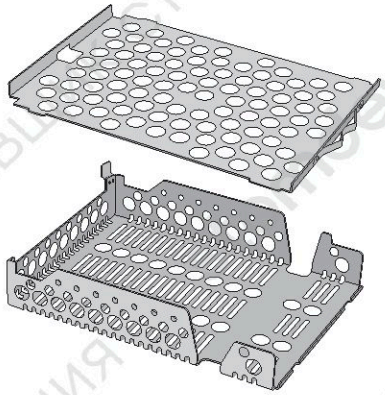
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

4.1 Использование лотков для выдвижных секций

Лотки для выдвижных секций можно загружать тогда, когда они находятся внутри прибора или снаружи на столешнице.

1. Для облегчения загрузки нижнего лотка извлеките верхний лоток из выдвижной секции.
2. После загрузки нижнего лотка верните верхний лоток на место, надежно зафиксировав язычки в каждом углу, после чего загрузите верхний лоток.

ВАЖНО! Запуск прибора всегда должен происходить с установленным нижним лотком.



4.2 Упакованные инструменты

Если после стерилизации вы планируете отправить инструменты на хранение, упакуйте их согласно инструкциям производителя инструментов, выберите подходящий цикл для упакованных инструментов и дождитесь его окончания. Инструменты без упаковки, оказавшиеся в комнатной или уличной среде, не смогут сохранять стерильное состояние.

› **ВСЕГДА** используйте стерильную и pouch-упаковку, разрешенную для вашего рынка.

СОВЕТ

НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ стерильные упаковки из 100% целлюлозы, так как это может увеличить продолжительность сушки.

Pouch-упаковка

ОСТОРОЖНО! Инструменты в pouch-упаковке или иным образом упакованные инструменты, которые не являются полностью сухими, необходимо использовать немедленно или обработать повторно.

Использование поставляемой с автоклавом STAT*IM* B стойки для предметов в pouch-упаковке позволит обрабатывать до 12 инструментов в pouch-упаковке за один раз. Инструменты в pouch-упаковке можно загружать вертикально, а если край необходимо сложить, убедитесь в том, что эта складка находится на бумажной стороне.



Использование стойки для предметов в pouch-упаковке

Pouch-упаковки также можно загружать в стандартную стойку STAT*IM* B. В этой конфигурации каждый лоток вмещает до пяти pouch-упаковок бумажной стороной вверх.



Использование стандартной стойки

› **УПАКОВЫВАЙТЕ** каждый инструмент отдельно. Если в одной pouch-упаковке окажется более одного инструмента, они должны быть изготовлены из одного и того же металла.

› **НЕ СКЛАДЫВАЙТЕ** pouch- или другие упаковки друг на друга. Такое штабелирование затрудняет высыхание и снижает эффективность стерилизации.

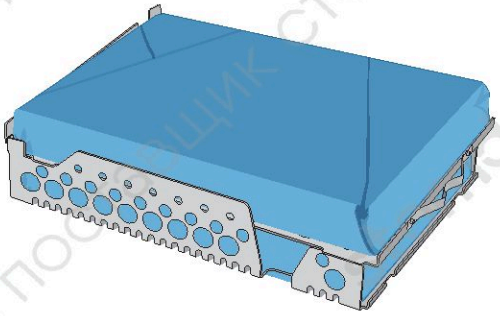
› **НЕ ХРАНИТЕ** инструменты в pouch- и другой упаковке во влажном состоянии. Если упаковка на извлекаемых из автоклава упакованных инструментах не является сухой, эти инструменты необходимо немедленно использовать в асептических условиях или стерилизовать повторно.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Упакованные кассеты и контейнеры

При обработке упакованных предметов поместите внутрь каждой упаковки химический индикатор.

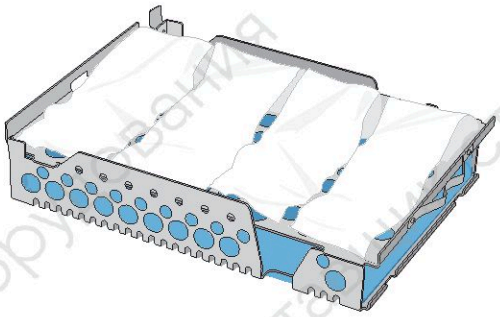
При использовании упакованных кассет соблюдайте изложенные ниже правила.



- **ВСЕГДА** используйте подходящий пористый материал (бумагу для стерилизации, муслиновые салфетки и т. п.) и заклеивайте упаковку адгезивной лентой, предназначенной для использования в автоклавах.
- **НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ** упаковку скрепками, булавками и другими фиксаторами, которые могут повлиять на стерильность упаковываемого предмета.

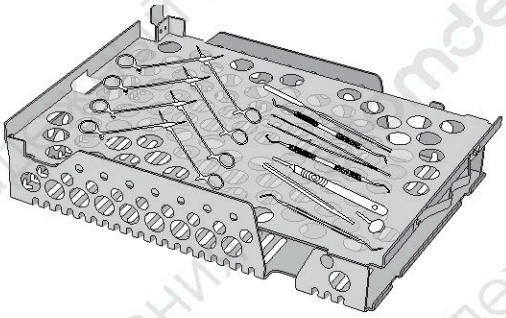
Совместная обработка упакованных кассет и pouch-упаковок

Загрузите упакованную кассету в нижний лоток, а до четырех pouch-упаковок — в верхний лоток бумажной стороной вверх.



4.3 Неупакованные инструменты

Инструменты без упаковки также называются «инструментами для немедленного использования», так как оказавшись в комнатной или уличной среде, они не способны сохранять стерильное состояние.



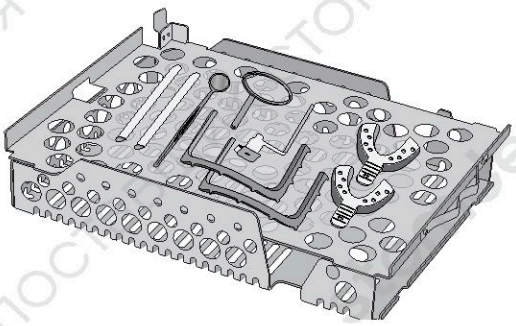
Если после стерилизации вы планируете отправить инструменты на хранение, упакуйте их согласно инструкциям производителя инструментов, выберите подходящий цикл для упакованных инструментов и дождитесь его окончания.

- **ИСПОЛЬЗУЙТЕ** входящие в комплект прибора лотки для загрузки неупакованных инструментов.
- **РАСПОЛАГАЙТЕ** инструменты, изготовленные из разных видов металла (нержавеющая сталь, закаленная сталь, алюминий и т. п.), в разных лотках или отдельно друг от друга.
- **РАСПОЛАГАЙТЕ** емкости в перевернутом состоянии во избежание скапливания в них воды.
- **УБЕДИТЕСЬ В ТОМ,** что все предметы в лотках находятся на некотором расстоянии друг от друга и надежно зафиксированы, чтобы они оставались в одном положении в течение всего цикла стерилизации.
- **УБЕДИТЕСЬ В ТОМ,** что шарнирные инструменты стерилизуются в открытом состоянии.
- **РАЗМЕЩАЙТЕ** режущие инструменты (ножницы, скальпели и т. п.) таким образом, чтобы во время стерилизации они не контактировали друг с другом.
- **НЕ ЗАГРУЖАЙТЕ** лотки в количестве, превышающем максимально допустимое. (См. таблицу загрузочной способности STAT/M B, приведенную в начале раздела 4 «Загрузка инструментов»).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

4.4 Резина и пластик



К стерилизации в STAT*IM* В ДОПУСКАЮТСЯ перечисленные ниже виды материалов:

нейлон, поликарбонат (Lexan™), полипропилен, ПТФЭ (Teflon™), ацеталь (Delrin™), полисульфон (Udel™), полиэфирамид (Ultem™), силиконовый каучук и полиэстер.

При загрузке в лоток резиновых и пластиковых трубок соблюдайте изложенные ниже правила.

- **РАСПОЛАГАЙТЕ** емкости в перевернутом состоянии во избежание скапливания в них воды.
- **ОБРАБАТЫВАЙТЕ** инструменты для изготовления зубных слепков в верхнем лотке для оптимизации процесса сушки.
- **ОБРАБАТЫВАЙТЕ** любые предметы, чья форма допускает скапливание воды, в верхнем лотке.

ОСТОРОЖНО! К стерилизации в STAT*IM* В НЕ ДОПУСКАЮТСЯ следующие виды материалов:

полиэтилен, ABS-пластик, стирол, целлюлоза, ПВХ, акрил (Plexiglas™), полифениленоксид (Noryl™), латекс, неопрен и аналогичные материалы.

4.5 Использование биологических и химических индикаторов

Для каждой упаковки или предмета, проходящих стерилизацию, используйте датчики химического процесса, подходящие для автоклавов/паровых стерилизаторов, чтобы контролировать температуру и время цикла, указанные внутри или снаружи каждой упаковки или предмета. Порядок и частоту использования биологических индикаторов см. в инструкциях производителя индикаторов, а также в правилах, постановлениях и стандартах своего региона.

Примечание на случай использования в офтальмологии

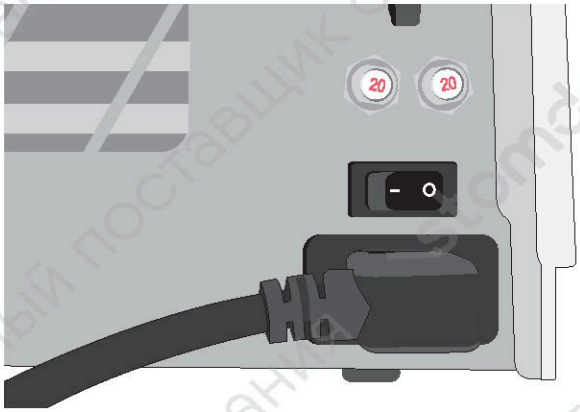
Если прибор используется в офтальмологии, необходимо учитывать, что надлежащая упаковка или уплотнение хирургических инструментов снизят их контакт с отходами стерилизации во время выполнения цикла. Ввиду особой чувствительности определенных типов хирургических инструментов (особенно офтальмологических) мы рекомендуем всегда упаковывать или обертывать все инструменты и обрабатывать их с использованием цикла стерилизации, предназначенного для упакованных инструментов. Такая практика рекомендуется для большинства хирургических процедур, проводимых в стерильной среде, и упоминается во многих ведущих публикациях и директивах в области инфекционного контроля.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

5. Эксплуатация STAT*M* B

5.1 Выполнение цикла

1. Включите прибор.
Главный выключатель находится на задней левой панели прибора.

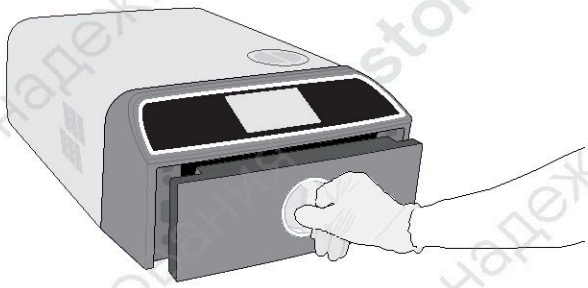


2. Убедитесь в том, что резервуар полон.
Невозможно запустить цикл, если уровень воды в резервуаре ниже отметки минимального наполнения.

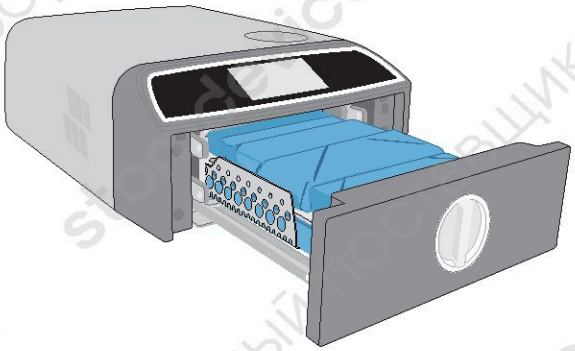


3. Откройте выдвижную секцию.
На LCD-дисплее должна отобразиться пиктограмма **UNLOCKED** (**«РАЗБЛОКИРОВАНО»**). Поверните фиксатор и откройте выдвижную секцию. Если выдвижная секция не открывается, нажмите пиктограмму **LOCK** (**«ЗАБЛОКИРОВАТЬ»**), чтобы разблокировать ее.

ОСТОРОЖНО! Выдвижная секция и лоток могут быть горячими.



4. Загрузите инструменты.
См. раздел 4 «Загрузка инструментов») для получения более подробных инструкций.

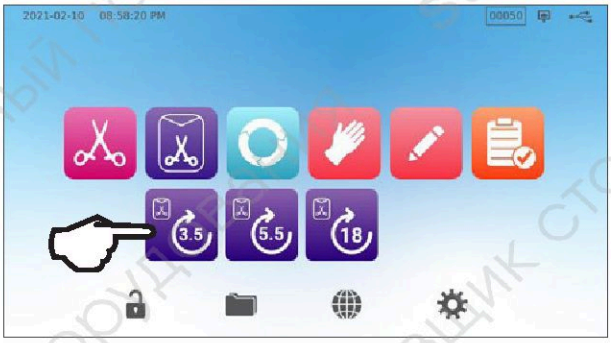


https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

5. Закройте выдвижную секцию.
Задвиньте выдвижную секцию и поверните фиксатор.



6. Выберите цикл.
На LCD-дисплее нажмите цикл, который необходимо запустить (подробнее о доступных циклах *см. в разделе 6 «Циклы стерилизации»).* Затем нажмите пиктограмму ниже с требуемым временем цикла.



СОВЕТ

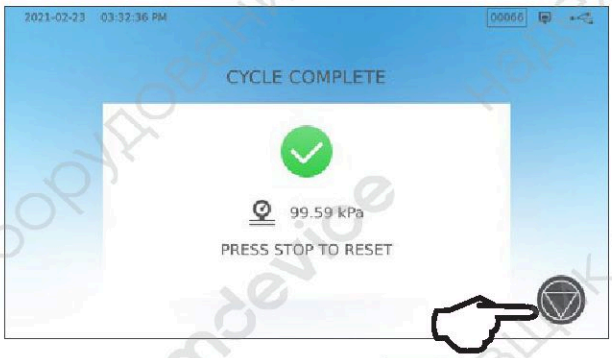
Если активирована функция идентификации пользователя по PIN-коду, перед подтверждением выбора цикла вам будет предложено ввести идентификатор пользователя и PIN-код.

Если возникнет проблема с блокировкой выдвижной секции или с водой, будет отображен экран PRECYCLE SCREEN («ЭКРАН ПОДГОТОВКИ К ЦИКЛУ»).

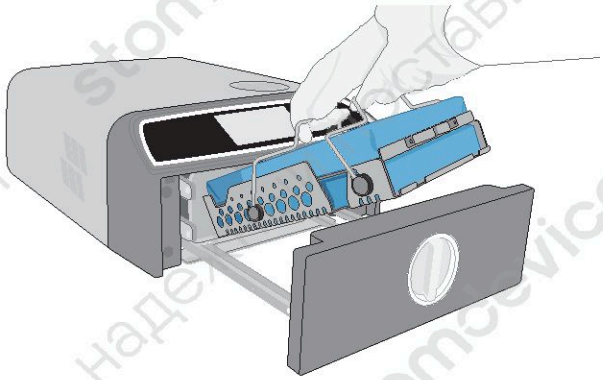
7. Нажмите кнопку **START** («**ЗАПУСК**»).
Для увеличения времени сушки нажимайте кнопку сушки слева.
Если камера холодная, на ее разогрев может уйти до 5 минут.
Дождитесь завершения цикла.



8. Цикл завершился.
После завершения цикла нажмите пиктограмму **STOP** («**СТОП**»), чтобы разблокировать выдвижную секцию.



9. Извлеките инструменты.
Откройте выдвижную секцию. Вставьте два лотковых извлекателя в большие отверстия с любой стороны лотков и извлеките инструменты из выдвижной секции.



ОСТОРОЖНО! Металлические детали нагреваются до высоких температур.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

5.2 Остановка цикла

1. Для остановки цикла ДО завершения стерилизации нажмите **STOP** («**СТОП**») на сенсорном экране.



2. Если вы остановите цикл до завершения стерилизации, прибор напомнит о том, что инструменты НЕСТЕРИЛЬНЫ.



3. Нажмите пиктограмму **STOP** («**СТОП**») для перехода на главный экран.

Для остановки цикла ВО ВРЕМЯ фазы сушки нажмите пиктограмму STOP («СТОП») в нижнем правом углу сенсорного экрана.

1. Если вы остановите цикл во время фазы сушки, прибор напомнит вам о необходимости ПРОВЕРКИ ИХ СУХОСТИ.
2. Для продолжения нажмите пиктограмму **STOP** («**СТОП**»).



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Открывание выдвижной секции после нажатия кнопки STOP («СТОП»)

После остановки цикла необходимо нажать кнопку **STOP** (**«СТОП»**) до того, как будет запущен другой цикл. **Для запуска нового цикла или открывания выдвижной секции выполните указанные ниже действия.**

1. Для продолжения нажмите пиктограмму **STOP** (**«СТОП»**).



2. Нажмите пиктограмму **LOCK** (**«ЗАБЛОКИРОВАТЬ»**).



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

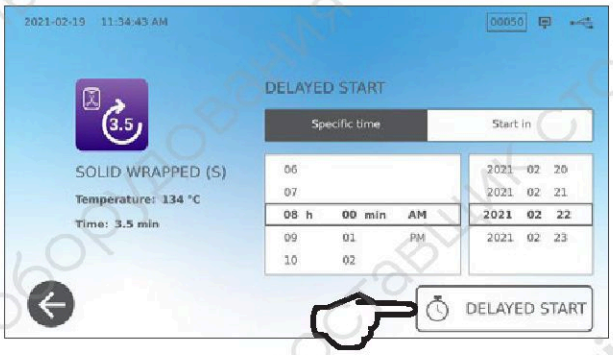
5.3 Использование функции отложенного запуска

Выберите любой цикл для получения доступа к экрану START («ЗАПУСК»).

1. Нажмите кнопку **DELAYED START** («**ОТЛОЖЕННЫЙ ЗАПУСК**»).



2. Здесь вы можете нажать **SPECIFIC TIME** («**ТОЧНОЕ ВРЕМЯ**») и задать время запуска прибора, а затем нажать **DELAYED START** («**ОТЛОЖЕННЫЙ ЗАПУСК**») для начала обратного отсчета.

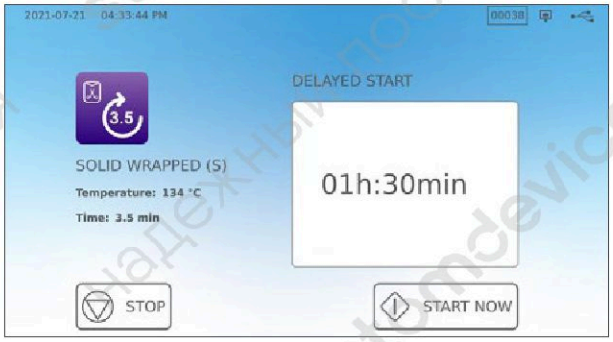


3. Функцию обратного отсчета можно вызвать нажатием кнопки **START IN («ЗАПУСТИТЬ ЧЕРЕЗ»)**.



4. На LCD-дисплее будет по-прежнему отображен экран отложенного запуска, где либо будет идти обратный отсчет, либо будет указано время отложенного запуска — до начала цикла.
Нажмите **STOP** («**СТОП**»), если вы хотите изменить или сбросить указанное время запуска.
Нажмите **START NOW («ЗАПУСТИТЬ СЕЙЧАС»)**, если вы хотите отменить отложенный запуск и запустить цикл немедленно.





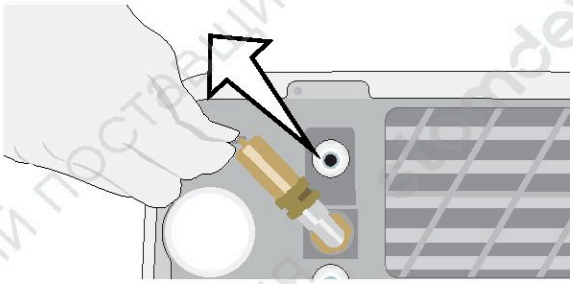
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

5.4 Аварийное открывание выдвижной секции

Автоклав STAT/M B оборудован предохранительным механизмом, который блокирует открывание камеры в случае прекращения подачи электропитания к прибору во время выполнения цикла.

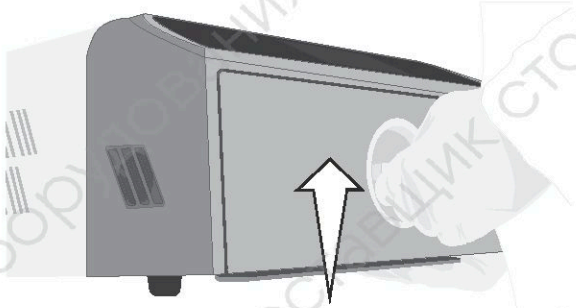
Чтобы разблокировать выдвижную секцию обесточенного прибора, выполните указанные ниже действия.

1. Надев термостойкие перчатки, потяните за кольцо клапана сброса давления на задней правой панели прибора по направлению вверх, чтобы из камеры вышел пар. Не отпускайте кольцо, пока из клапана не перестанет выходить пар.

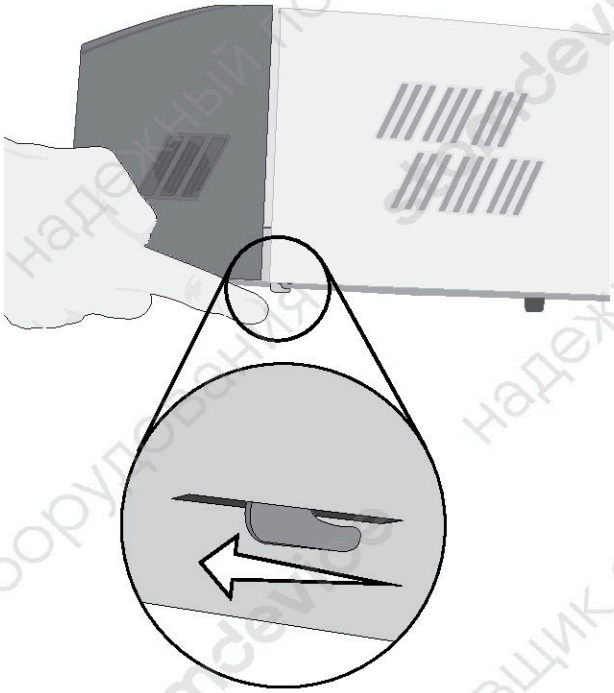


ОСТОРОЖНО! ВОЗМОЖЕН ВЫХОД ГОРЯЧЕГО ПАРА

2. Удерживая левой рукой фиксатор выдвижной секции, а правой рукой придерживая правый передний угол снизу, поднимите переднюю панель прибора.



3. Найдите под передней правой панелью прибора металлическую планку и сдвиньте ее вперед, левой рукой поворачивая фиксатор выдвижной секции и выдвигая ее.



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

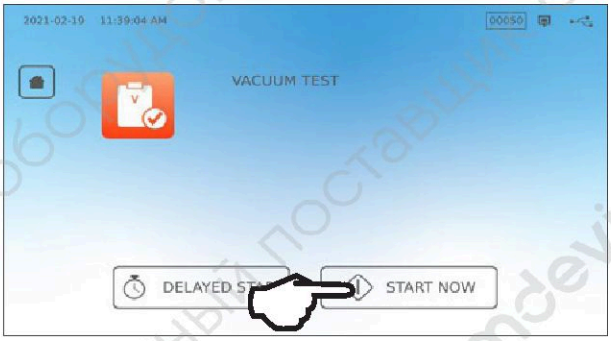
5.5 Выполнение вакуумного теста

Вакуумный тест предназначен для проверки водопроводно-канализационной системы автоклава на наличие утечек и должен регулярно выполняться согласно местным нормам. Выполняйте этот тест при пустых лотках в камере. Тест должен выполняться на холодной камере. Если камера разогрета, отключите прибор (или отключите режим ожидания) и дайте выдвижной секции остыть.

1. На главном экране выберите пиктограмму **TESTS («ТЕСТЫ»)**.
2. Для выполнения вакуумного теста нажмите пиктограмму **V**.



3. Нажмите **START NOW («ЗАПУСТИТЬ СЕЙЧАС»)**.



Вакуумный тест может занять как минимум 15 минут. Когда тест будет выполнен, на экране появится сообщение CYCLE COMPLETE («ЦИКЛ ЗАВЕРШЕН»). Если тест не выполнен, *см. раздел 11 «Устранение неисправностей»*.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

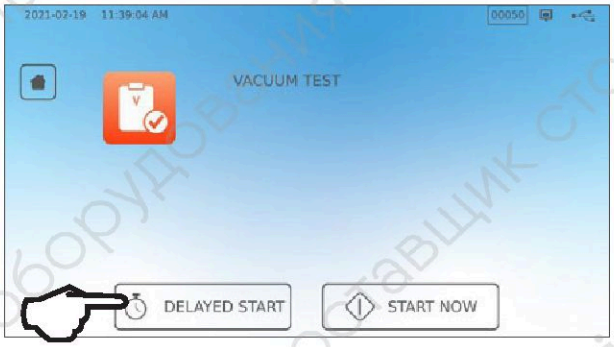
Предварительные настройки вакуумного теста

Чтобы запланировать проведение вакуумного теста до начала следующего рабочего дня, воспользуйтесь функцией отложенного запуска.

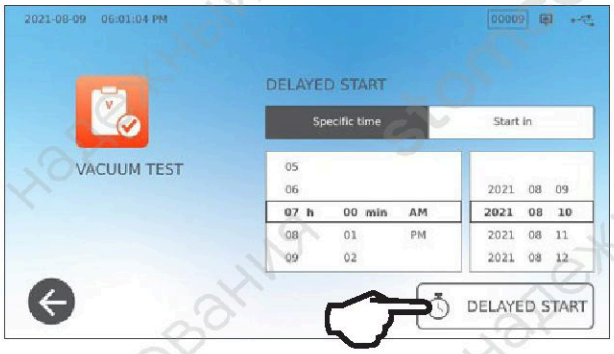
1. Если на текущий день ваша работа со стерилизатором завершена, нажмите пиктограмму **Vacuum Test** («**Вакуумный тест**»).



2. Нажмите кнопку **DELAYED START** («**ОТЛОЖЕННЫЙ ЗАПУСК**»).



3. Для установки времени и даты запуска теста нажмите **SPECIFIC TIME** («**ТОЧНОЕ ВРЕМЯ**»). Или воспользуйтесь таймером обратного отсчета, нажав кнопку **START IN** («**ЗАПУСТИТЬ ЧЕРЕЗ**»).
4. Нажмите кнопку **DELAYED START** («**ОТЛОЖЕННЫЙ ЗАПУСК**»).



5. Для сброса обратного отсчета нажмите пиктограмму **BACK** («**НАЗАД**»).
Экран отложенного запуска будет отображаться на LCD-дисплее вплоть до начала цикла.



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

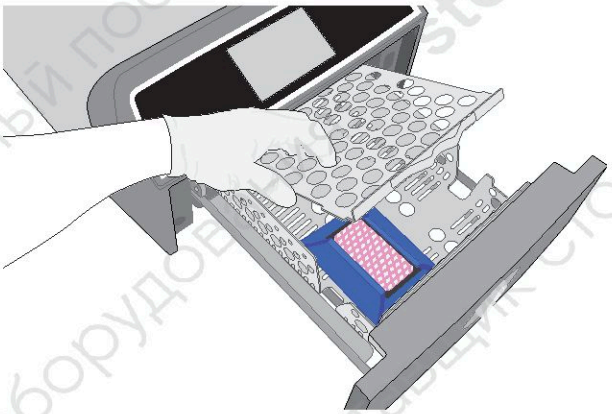
5.6 Выполнение теста Боуи–Дика/Helix-теста 134°C

Для надлежащего удаления воздуха в автоклаве с функцией предварительного вакуумирования используются тесты Боуи-Дика и Helix-тест. Важно, чтобы весь воздух был удален, так как если в камере останутся карманы холодного воздуха, это может сказаться на стерилизации. Тест Боуи-Дика/Helix-тест 134°C запускает цикл при температуре 134°C (273°F) на 3,5 минуты для оценки качества удаления воздуха.

Для выполнения теста Боуи-Дика/Helix-теста 134°C необходимо устройство для выполнения теста Боуи-Дика/Helix-теста или тестовый комплект. Они НЕ входят в комплект поставки автоклава STAT*M* B. Для выполнения теста следуйте инструкциям производителя тестового комплекта.

В целом эта процедура осуществляется описанным ниже образом.

1. Откройте выдвижную секцию и поместите в нее тестовый комплект. Разместите комплект в передней части нижнего лотка.
2. Закройте и зафиксируйте выдвижную секцию.



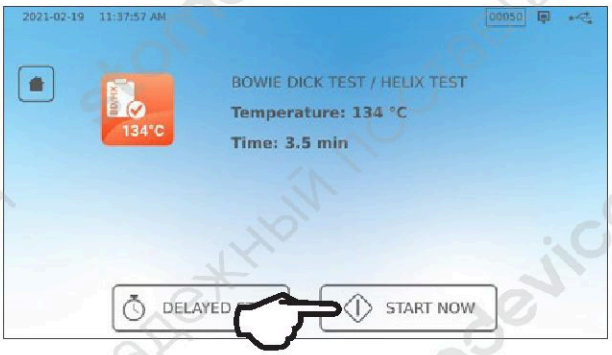
3. На главном экране выберите пиктограмму **TESTS** (**«ТЕСТЫ»**).



4. Для выполнения теста Боуи-Дика или Helix-теста 134 °C нажмите пиктограмму **BD/HX 134°C** .



5. Нажмите **START NOW** (**«ЗАПУСТИТЬ СЕЙЧАС»**) и дождитесь завершения теста.

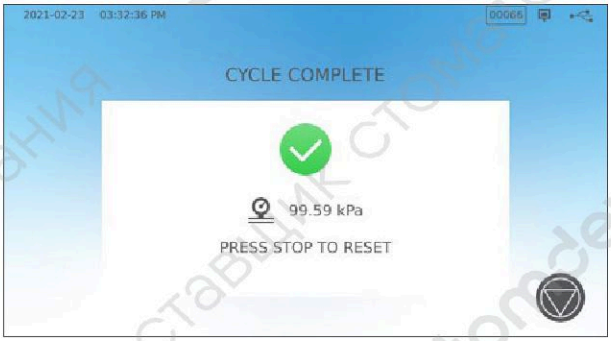


https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

6. Чтобы открыть выдвижную секцию, нажмите пиктограмму **STOP** («**СТОП**»).

7. Для интерпретации результатов теста см. инструкции производителя теста.

8. Прибор, успешно прошедший тест, готов к использованию. Если тест не пройден, обратитесь к инструкциям его производителя и повторите тест. Если тест не будет пройден и во второй раз, свяжитесь со специалистом сервисной поддержки.



Предварительная настойка теста Боуи-Дика/Helix-теста 134°C

Чтобы запланировать проведение теста Боуи-Дика/Helix-теста до начала следующего рабочего дня, воспользуйтесь функцией отложенного запуска. Эта процедура аналогична процедуре проведения вакуумного теста, описанной в разделе выше.

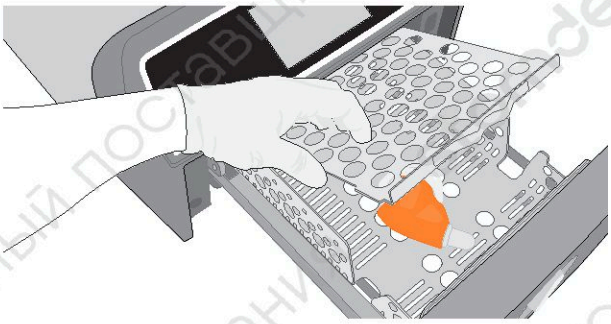
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

5.7 Выполнение Helix-теста 121°C

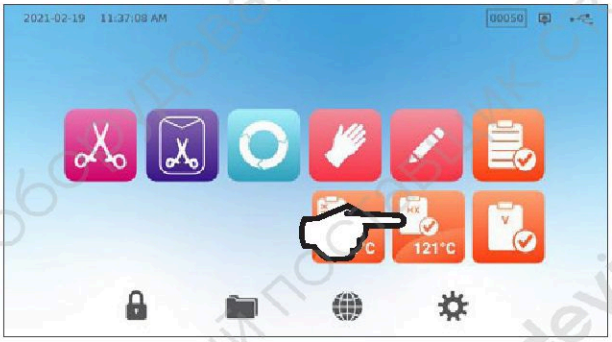
Для выполнения Helix-теста 121°C необходимо устройство для выполнения Helix-теста или тестовый комплект. Они НЕ входят в комплект поставки автоклава STATIM B. Для выполнения теста следуйте инструкциям производителя тестового комплекта.

В целом эта процедура осуществляется описанным ниже образом.

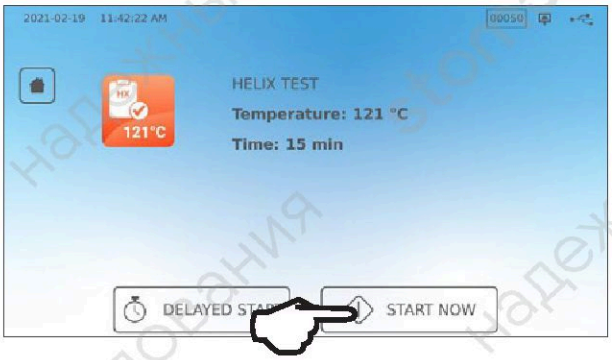
1. Откройте выдвижную секцию и поместите в нее комплект для Helix-теста.
2. Закройте и зафиксируйте выдвижную секцию.



3. На главном экране выберите пиктограмму **TESTS («ТЕСТЫ»)**.
4. Нажмите пиктограмму **HX 121°C**.



5. Нажмите **START NOW («ЗАПУСТИТЬ СЕЙЧАС»)**.



6. Чтобы открыть выдвижную секцию, нажмите пиктограмму **STOP («СТОП»)**.
7. Для интерпретации результатов теста см. инструкции производителя теста.
8. Прибор, успешно прошедший тест, готов к использованию. Если тест не пройден, обратитесь к инструкциям его производителя и повторите тест. Если тест не будет пройден и во второй раз, свяжитесь со специалистом сервисной поддержки.



Предварительная настойка Helix-теста 121°C

Чтобы запланировать проведение Helix-теста 121°C до начала следующего рабочего дня, воспользуйтесь функцией отложенного запуска. Эта процедура аналогична процедуре проведения вакуумного теста, описанной в разделе выше.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

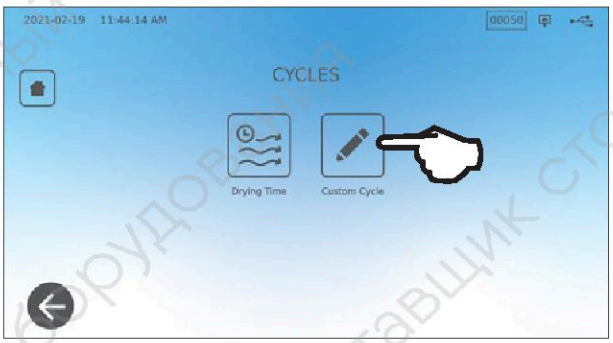
5.8 Использование пользовательских циклов

Пользовательские циклы могут пригодиться для адаптирования процесса стерилизации к инструментам, чьи параметры стерилизации отличаются от предварительных настроек прибора. Пользователи могут установить собственные параметры пользовательских циклов в соответствии с инструкциями производителя инструмента, выбрав из списка значений температуры, времени стерилизации и времени сушки необходимые значения, и таким образом создать максимум два уникальных цикла, доступных из главного меню.

ОСТОРОЖНО! Пользовательские циклы НЕ являются подтвержденными и НЕ имеют допуска регулятивных органов. Ответственность за подтверждение эффективности стерилизации в ходе пользовательского цикла несет пользователь.

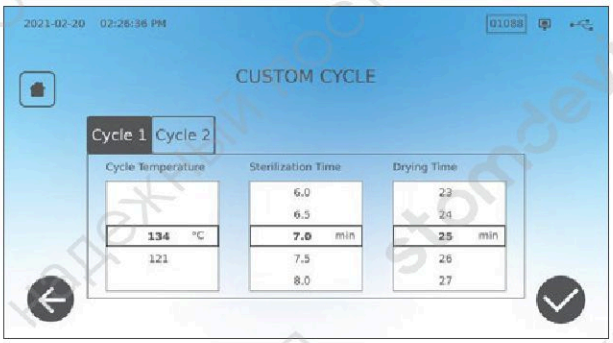
Для настройки этих циклов выберите SETTINGS («НАСТРОЙКИ»), а затем CYCLES («ЦИКЛЫ») и следуйте описанной ниже процедуре.

1. Нажмите пиктограмму **CUSTOM CYCLE** («**ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ ЦИКЛ**»).



2. В меню **Custom Cycle («Пользовательский цикл»)** нажмите вкладку пользовательского цикла, который вы хотите настроить (Cycle 1 («Цикл 1») или Cycle 2 («Цикл 2»)).

   Каждый пользовательский цикл позволяет выбрать из предустановленных опций температуру цикла, время стерилизации (период времени, в течение которого цикл будет поддерживать температуру стерилизации) и время сушки. Завершив выбор значений, нажмите **ЗНАЧОК ФЛАЖКА** для сохранения изменений и выхода из меню.



3. Для подтверждения изменений нажмите на главном экране пиктограмму **CUSTOM CYCLE («ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКИЙ ЦИКЛ»)** и выберите созданный вами пользовательский цикл.



4. Убедитесь в том, что описание цикла, приведенное в верхней части экрана запуска, совпадает с созданным вами циклом. В противном случае вернитесь в настройки **Custom Cycle («Пользовательский цикл»)** и повторно введите необходимые значения.



ВАЖНО! Каждая температурная опция предварительно настроена с учетом минимального времени стерилизации и сушки. Устанавливая время и температуру цикла, ориентируйтесь на инструкции по многократной обработке, предоставленные производителем инструмента. В противном случае существует риск повреждения инструментов и/или автоклава.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

6. Циклы стерилизации

STAT*IM* B имеет 11 подтвержденных циклов стерилизации с оптимизированной сушкой для быстрой и эффективной стерилизации различных типов медицинских и стоматологических инструментов. Вы можете создать еще два пользовательских цикла с использованием двух настроек температуры, однако эти циклы должны быть подтверждены пользователем.

В таблице ниже приведены виды инструментов и требования к их стерилизации. *Требования к размеру загружаемых инструментов см. в разделе 4 «Загрузка инструментов».*

ПРИМЕЧАНИЕ. Выбирая цикл стерилизации, учитывайте характеристики загружаемых инструментов и инструкции по многократной обработке, предоставленные их производителем.

ИНФОРМАЦИЯ О ЦИКЛЕ стерилизации

Цикл	Пикто-грамма	Тип цикла	Темп. (°C)	Время выдержки (мин.)*	Стандартное высушивание (мин.) **	Общее время цикла (макс. загрузка) Горячий запуск	Общее время цикла (макс. загрузка) Холодный запуск	Описание	Макс. общая масса (кг)
Неполые/ неупакованные*		N	134	3,5	1	15	17	Цикл незамедлительной стерилизации для неупакованных неполых инструментов (зеркал, зондов), шарнирных (кровоостанавливающих) инструментов в лотках.	1,0
				5,5		17	19		
				18		29,5	32		
Неполые/упако-ванные		S	134	3,5	11	27	29	Отдельные упакованные кассеты IMS с неполыми инструментами. Жесткие стерилизационные контейнеры с неполыми инструментами. Неполые инструменты в одной pouch-упаковке на стойке для предметов в pouch-упаковке.	2,6
				5,5		29	31		
				18		41,5	43		
Универсальный		B	134	3,5	11	27	29	Неупакованные неполые и полые инструменты. Упакованные неполые и полые инструменты. Упакованные кассеты. Текстиль.	2,6
				5,5		29	31		
				18		41,5	43		
Резина и пластик		S	121	20	5	31	33	Неупакованные и упакованные неполые или полые инструменты из металла, резины и пластика.	1,0
				30		41	43		
Пользователь-ский †		–	134	3,5–18	–	–	–	Для устройств, которые требуют параметров цикла, отличных от имеющихся. Установка в соответствии с инструкциями производителя инструментов.	–
			121	20–30		–	–		
Полые неупакованные *(только в отдельных регионах)*		S	134	3,5	1	15	17	Цикл незамедлительной стерилизации для неупакованных полых инструментов, наконечников или инструментов с просветами в лотках.	1,0
				5,5		17	19		
				18		29,5	32		
Полые упако-ванные *(только в отдельных регионах)*		S	134	3,5	5	21	23	Полые инструменты в одной pouch-упаковке, наконечники или инструменты с просветами в лотке или на стойке для предметов в pouch-упаковке.	1,0
				5,5		23	25		
				18		35,5	37		
Helix-тест/тест Боуи-Дика		–	134	3,5	–	12	14	Только тестовый комплект (без дополнительных загрузок).	–
			121	3,5		12	14		
Вакуумный тест		–	–	–	–	–	-	Пустая камера.	–

*Опции времени выдержки можно просматривать, нажав пиктограмму цикла на главном экране

**В зависимости от загрузки может потребоваться корректировка параметров сушки в меню настроек

† Пользовательские циклы НЕ являются подтвержденными и НЕ имеют допуска регулятивных органов. Ответственность за подтверждение эффективности стерилизации в ходе пользовательского цикла несет пользователь. Параметры пользовательских циклов задаются в соответствии с инструкциями производителей инструментов в отношении устройств, предусматривающих разные значения времени и температуры стерилизации, которые не всегда могут быть доступны.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

7. Использование и изменение настроек

STAT/M B имеет несколько регулируемых настроек. Местонахождение этих настроек в структуре меню, а также назначение каждой кнопки показаны на схеме ниже. Такие функции, как настройка отслеживания загрузки, имена и пароли пользователей, настройка времени сушки и режима ожидания, подробно рассматриваются далее в этой главе.



КНОПКА НАСТРОЕК	КНОПКА ПОДМЕНЮ	НАЗНАЧЕНИЕ
Время и дата		Ручной или автоматический ввод значений.
Язык и единицы измерения		Выбор из списка языков Выбор между градусами Цельсия или Фаренгейта Выбор страны Выбор часового пояса
Система	Дисплей	Настройка времени появления экранной заставки Настройка темы (светлая или темная) Настройка яркости LCD-дисплея
	Звук	Вкл./выкл. сигнала кнопки Звук сигнала кнопки
	Режим ожидания	Настройка времени поддержания тепла в камере Настройка нагрева камеры в режиме ожидания: сильный, слабый или отключен
	Настройка вводной части	Для запуска мастера настройки вводной части
	Наполнение водой	Автоматически, если используется автоматическая система наполнения
	Слив воды	Резервуар для сливной воды (вручную или по графику)
Настройка сети		Установка интернет-соединения
Обработка		Дополнительные функции регистрации данных цикла
Циклы	Время сушки	Увеличение времени сушки для каждого цикла
	Пользовательский цикл	Настройка температуры, продолжительности и времени сушки для максимум двух пользовательских циклов
Принтер		Установка типа принтера и регулирование настроек

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

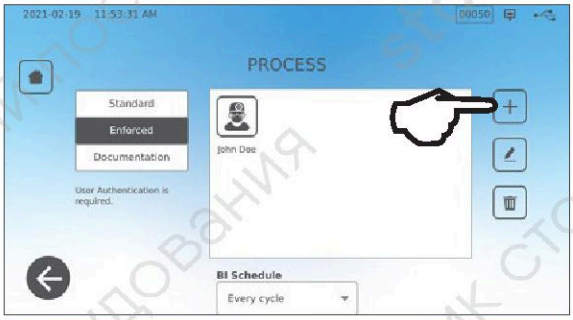
stomdevice

7.1 Настройка отслеживаемости загрузки с именами и паролями пользователей и функцией обязательной регистрации

Функция обязательной регистрации документирует пользователя, запустившего цикл и разгрузившего автоклав STAT/M B. Для этого пользователь получает напоминание о необходимости ввести свое имя и пароль перед началом, после завершения или в случае отмены цикла, а также при извлечении инструментов. Использование функции обязательной регистрации не ограничивает любые другие функции, а лишь является средством определения зарегистрированных пользователей, которые работали с прибором. Чтобы воспользоваться функцией обязательной регистрации, необходимо сначала задать имена и пароли пользователей.

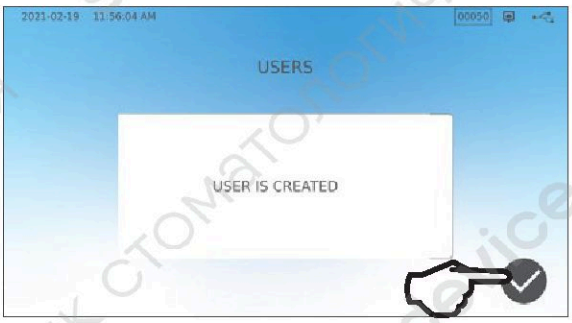
Чтобы задать имя и пароль пользователя, перейдите раздел в SETTINGS («НАСТРОЙКИ») и выполните описанные ниже действия.

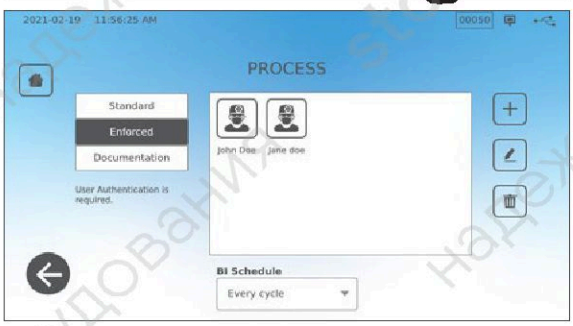












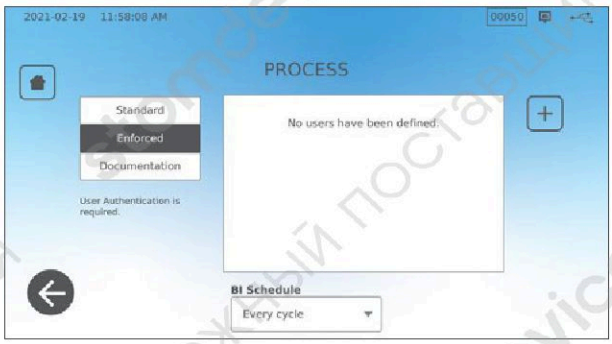
Для включения/выключения функции обязательной регистрации или для активации режима DOCUMENTATION («ДОКУМЕНТИРОВАНИЕ») нажмите SETTINGS («НАСТРОЙКИ») и выполните указанные ниже действия.

1. Прокрутите до пункта **PROCESS («ОБРАБОТКА»)** и выберите его.
2. Выберите в боковом меню один из указанных ниже вариантов.

Standard («Стандарт»): обязательная регистрация отключена.

Enforced («Обязательная регистрация»): обязательная регистрация включена.

Documentation («Документирование»): обязательная регистрация включена; необходимо вводить дополнительные сведения о загружаемых инструментах.



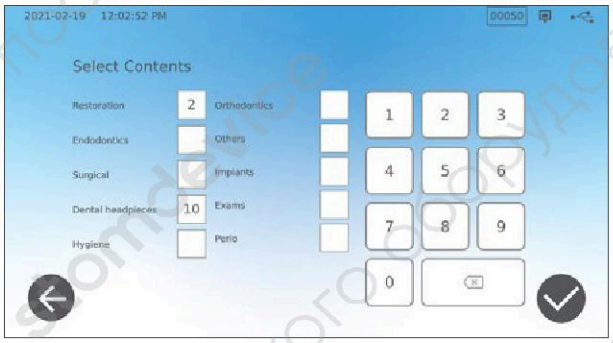
СОВЕТ

Остановить цикл и извлечь инструменты может любой пользователь даже при включенной функции обязательной регистрации и документирования. Однако в данных о цикле будет запись о том, что незарегистрированный пользователь остановил цикл и/или открыл выдвижную секцию.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Использование режима документирования

Этот режим активирует функцию обязательной регистрации вместе с дополнительной функцией документирования, которая создает отчет с данными о цикле и загружаемых инструментах.





Если цикл запускается при включенном режиме документирования, система напомнит вам о необходимости указания типа загружаемых инструментов путем выбора его из списка, а также наличия или отсутствия биологического и химического индикаторов.

В конце цикла система попросит вас указать, сработали ли индикаторы и являются ли инструменты сухими (если необходимо).

Показания биологического индикатора/результаты теста на споры становятся доступны не в одно время с показаниями химических индикаторов, но вы можете добавить показания биологического индикатора/результаты теста на споры в отчет, когда они появятся.

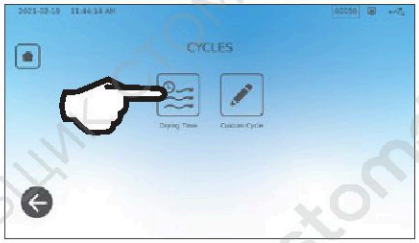
Если прибор подключен к принтеру для этикеток, вы можете распечатать этикетки с показаниями биологического индикатора/теста на споры.



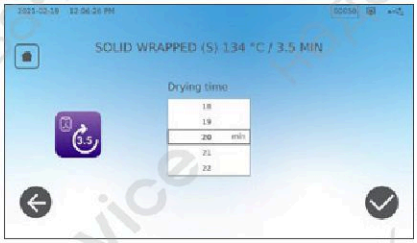
7.2 Настройка времени сушки

По умолчанию время сушки для каждого цикла задается предварительно, чтобы обеспечить оптимальное высушивание стандартной загрузки инструментов. Эта функция позволяет сбросить время сушки для выбранных циклов, если оно окажется недостаточным для ваших инструментов. Необходимо всегда проверять сухость инструментов.

Для изменения времени сушки выберите SETTINGS («НАСТРОЙКИ»), затем CYCLES («ЦИКЛЫ») и следуйте описанной ниже процедуре.







СОВЕТ

Если вы хотите увеличить время сушки только для одного цикла, это можно сделать путем нажатия кнопки DRYING («СУШКА») в левой части экрана запуска цикла. После выполнения этого цикла время сушки вернется к значению, установленному по умолчанию.



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

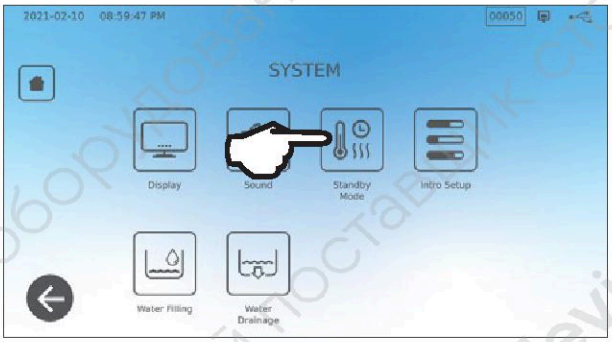
7.3 Настройка режима ожидания

Эта настройка сократит продолжительность нагрева между циклами путем поддержания оптимальной температуры камеры согласно степени интенсивности работы вашего кабинета.

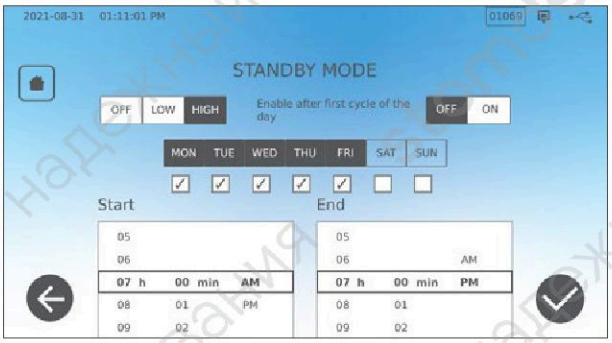
- **РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ, СЛАБЫЙ НАГРЕВ:** для интенсивности использования от низкой до средней. Обеспечивает баланс между поддержанием температуры камеры на уровне 70°C (158°F) и максимальной экономией электричества.
- **РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ, СИЛЬНЫЙ НАГРЕВ:** для высокой интенсивности использования. Оптимизирует скорость работы STAT*M* B, поддерживая температуру камеры на уровне 120°C (248°F).
- **РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ, НАГРЕВ ОТКЛЮЧЕН:** для низкой интенсивности использования. Эта настройка увеличивает время нагрева (до 12 минут из холодного состояния). Это настройка по умолчанию.

Для изменения этой настройки, а также периода времени, в течение которого прибор находится в режиме ожидания, выберите SETTINGS («НАСТРОЙКИ»), затем SYSTEM («СИСТЕМА») и следуйте описанной ниже процедуре.

1. Выберите режим ожидания.



2. Укажите степень желаемого нагрева камеры (сильный, слабый или отключенный нагрев), время начала и завершения нагрева, а также количество дней в неделю, в течение которых будет применяться этот график.



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

8. Хранение, получение и печать данных о стерилизации

Внутренняя память STATIM B может хранить данные обо всех циклах, как завершенных, так незавершенных, на протяжении всего срока эксплуатации прибора. Эту информацию можно считать на сенсорном LCD-экране прибора, экспортировать ее на USB-накопитель, отправить по электронной почте или вывести на принтер. Кроме того, Coltene-SciCan предлагает облачную службу, которая будет автоматически загружать данные циклов вашего прибора в онлайн-хранилище для их последующего безопасного хранения за пределами лаборатории.

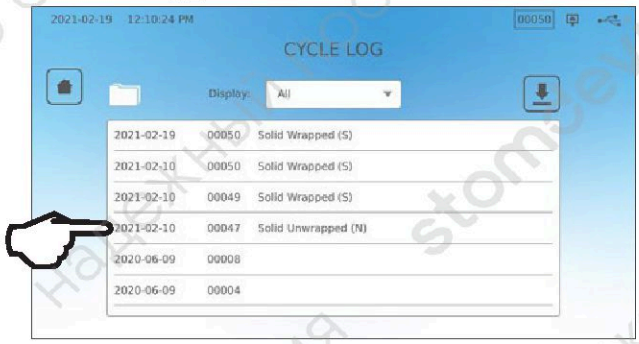
8.1 Получение информации о цикле при помощи сенсорного экрана

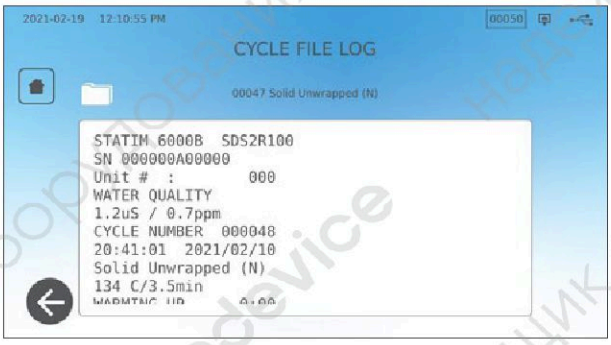
Для просмотра всей информации о цикле на экране выполните указанные ниже действия.

1. Нажмите пиктограмму **FOLDER «ПАПКА»** на **ГЛАВНОМ ЭКРАНЕ**.



2. Для просмотра информации выберите номер номер из списка.





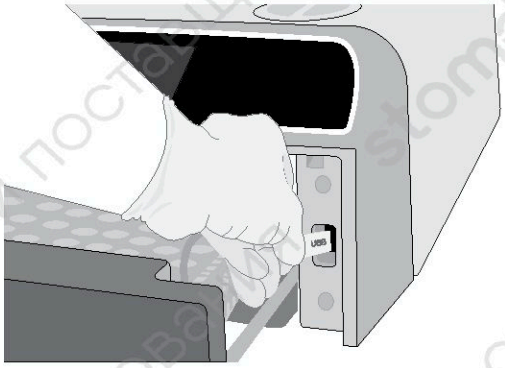
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

8.2 Экспорт информации о цикле на USB-накопитель прибора или на электронную почту

Вы можете перенести информацию о цикле на компьютер при помощи USB-накопителя вашего прибора или по электронной почте. Рекомендуется делать это один раз в неделю.

Для переноса данных через USB-порт выполните описанные ниже действия.

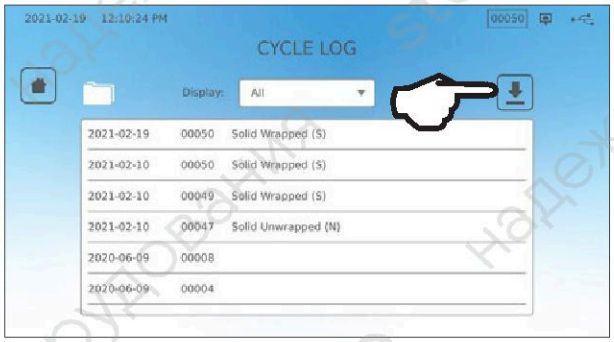
1. Вставьте USB-накопитель в один из USB-портов устройства (на передней или задней панели).



2. На экране журнала цикла нажмите пиктограмму **FOLDER** (**«ПАПКА»**).

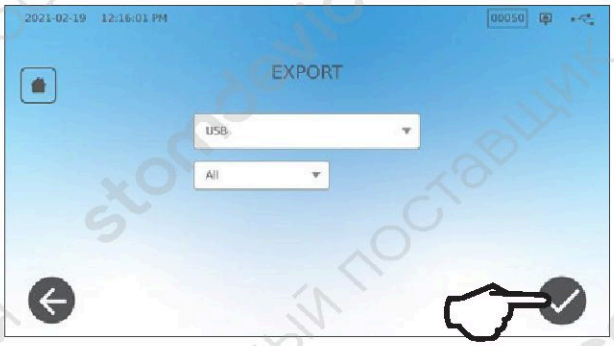


3. Нажмите пиктограмму **DOWNLOAD** (**«ЗАГРУЗИТЬ»**).



4. Выберите экспорт на USB и нажмите **ЗНАЧОК ФЛАЖКА**.

5. Укажите, за какое количество дней необходимо экспортировать данные. Затем нажмите символ загрузки, чтобы начать процесс экспортирования.



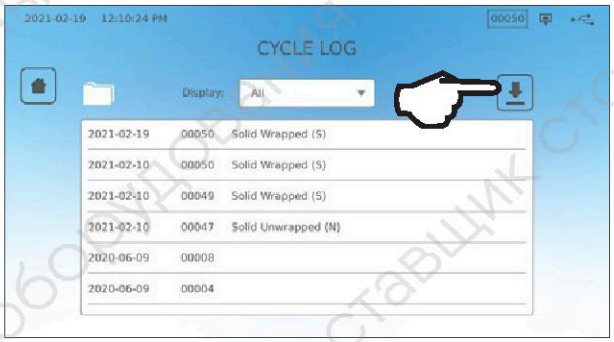
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Для отправки данных по электронной почте выполните описанные ниже действия.

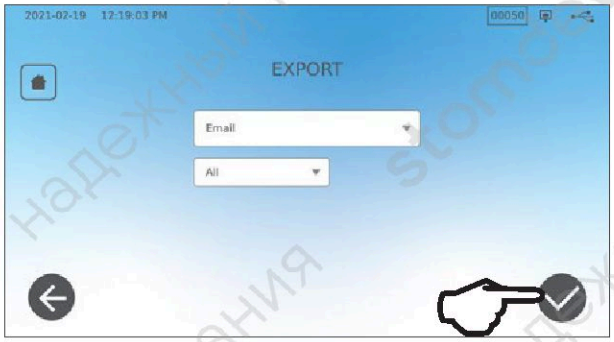
1. На **ГЛАВНОМ ЭКРАНЕ** нажмите пиктограмму **FOLDER** (**«ПАПКА»**).



2. Нажмите пиктограмму **DOWNLOAD** (**«ЗАГРУЗИТЬ»**).



3. Выберите экспорт на электронную почту и нажмите **ЗНАЧОК ФЛАЖКА**.



4. Введите адрес электронной почты и нажмите **NEXT** (**«ДАЛЕЕ»**), чтобы приступить к экспорту.



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

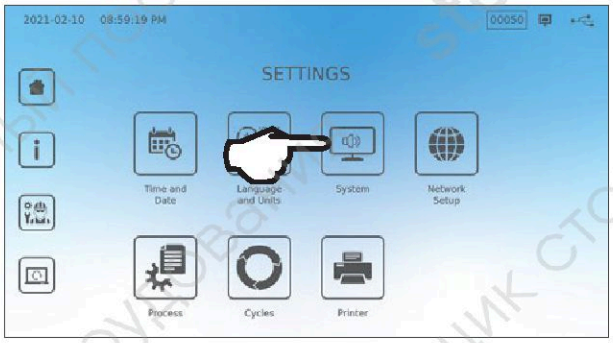
stomdevice

8.3 Подключение к онлайн-хранилищу

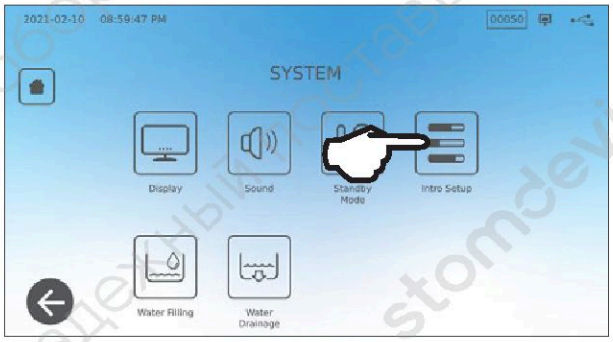
Чтобы отправить данные цикла в облачную службу, необходимо подключить прибор к Интернету и зарегистрироваться для онлайн-доступа при помощи мастера настройки прибора. Мастер настройки попросит указать информацию учетной записи для подключения прибора к онлайн-хранилищу. Если у вас нет учетной записи, мастер настройки попросит указать адрес электронной почты и запустит процедуру создания учетной записи.

Мастер настройки запускается автоматически при первом подключении прибора. Вы также можете запустить мастер настройки прибора, выбрав SETTINGS («НАСТРОЙКИ») и выполнив описанные ниже действия.

1. Выберите **SYSTEM** («**СИСТЕМА**»).



2. Выберите **INTRO SETUP** («**НАСТРОЙКА ВВОДНОЙ ЧАСТИ**»).



3. Следуйте подсказкам мастера настройки. Оказавшись на экране Online Account («Учетная запись онлайн»), нажмите **YES** («**ДА**») и укажите ваши учетные данные.



4. Или нажмите **NO** («**НЕТ**»), введите ваш адрес электронной почты и приступите к созданию учетной записи. Дождитесь получения письма с подтверждением регистрации, которое придет на указанный адрес электронной почты. (Если вы не получили письмо, проверьте папку со спамом.) Нажмите ссылку и следуйте подсказкам по созданию учетной записи в облачной службе или добавьте автоклав STAT*IM* B к существующей учетной записи. Когда учетная запись будет активирована, вы сможете зайти в нее для просмотра истории циклов и гарантийной информации.



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

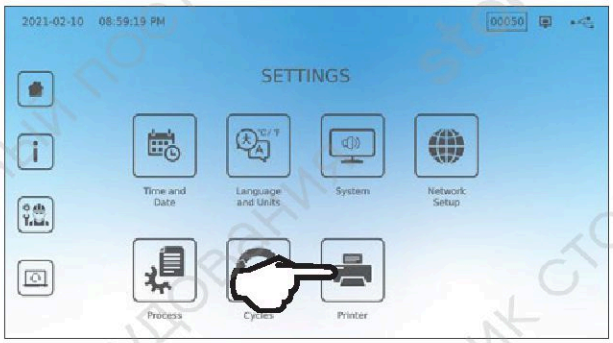
8.4 Подключение к принтеру

Некоторые пользователи предпочитают делать распечатку данных о каждом выполненном цикле. Чтобы воспользоваться внешним принтером, подключите его к одному из двух USB-портов на задней панели прибора. После подключения, включения и настройки принтера (см. ниже) он будет автоматически распечатывать записи о каждом цикле.

ПРИМЕЧАНИЕ. STAT*M* B может подключаться к другим приборам G4 для использования их принтеров.

Для подключения принтера включите его и выберите на главном экране SETTINGS («НАСТРОЙКИ»), затем PRINTER («ПРИНТЕР») и выполните описанные ниже действия.

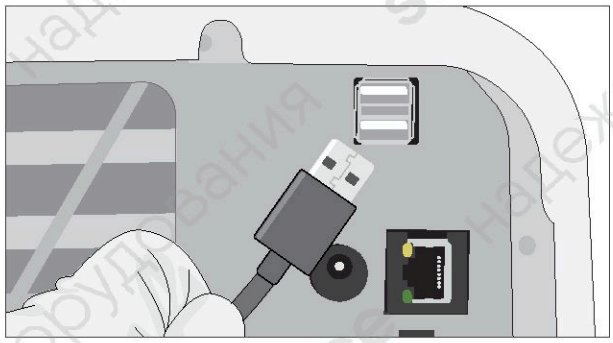
1. Выберите **PRINTER («ПРИНТЕР»)**.



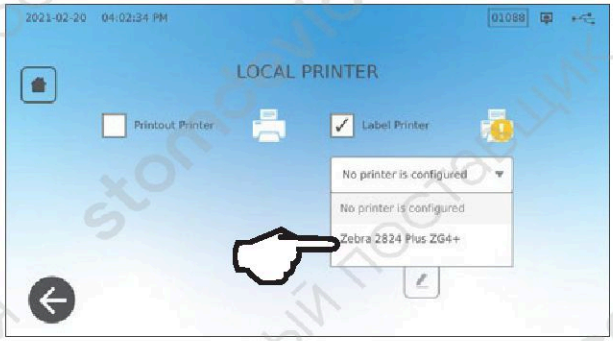
2. Выберите тип принтера.
   Если вы используете сетевой принтер, выберите сетевой принтер и следуйте подсказкам по его подключению к IP-адресу.



3. Если вы используете локальный принтер, подключите его к USB-порту на задней панели прибора.



4. Выберите тип принтера из выпадающего списка. Убедитесь в правильности подключения и функционирования принтера, воспользовавшись функцией печати пробной страницы.



ПРИМЕЧАНИЕ о документах на термобумаге. В стандартных условиях хранения документ на термобумаге останется читабельным на протяжении как минимум 5 лет. Нормальные условия хранения предполагают защиту от прямых солнечных лучей, документирование при температуре воздуха в офисе ниже 25 градусов по Цельсию и при среднем уровне влажности (относительная влажность должна быть в пределах 45–65%), а также отсутствие поблизости таких несовместимых материалов, как пластик, винил, лосьон для рук, масло, смазка, спиртосодержащие продукты, а также копировальной и переводной бумаги.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

8.5 Распечатка цикла — полный цикл

Модель: STAT/*M* 6000B

Серийный номер: 310800A03600

Идентификатор прибора: автоклаву присвоен номер 000

Качество воды в резервуаре

Время/дата: 13:31 15 декабря 2020 г.

Название и параметры цикла: НЕПОЛЫЕ УПАКОВАННЫЕ (S) при 134 °C/3,5 мин.

Нагрев завершен: Начало вакуумирования: 1:11

```
STATIM 6000B                                SDS2R100
SN 310800A03600
ПРИБОР № :                                      000
КАЧЕСТВО ВОДЫ
5,2 мкСм/3,3 доли на млн
НОМЕР ЦИКЛА                                  000043
13:31:12                    15/12/2020
Неполые упакованные (S)
134 C/3,5 мин
НАГРЕВ                                         0:00
111,7 C   101 кПа
ВАКУУМИРОВАНИЕ                                 1:11
111,6 C   17 кПа
ПУЛЬСОВЫЕ КОЛЕБАНИЯ ДАВЛЕНИЯ                   1:23
111,9 C   121 кПа
ВАКУУМИРОВАНИЕ                                 1:56
111,2 C   29 кПа
ПУЛЬСОВЫЕ КОЛЕБАНИЯ ДАВЛЕНИЯ                   2:12
112,5 C   121 кПа
ВАКУУМИРОВАНИЕ                                 2:48
112,1 C   29 кПа
ПУЛЬСОВЫЕ КОЛЕБАНИЯ ДАВЛЕНИЯ                   3:05
114,2 C   121 кПа
СТЕРИЛИЗАЦИЯ                                   5:47
135,7 C   315 кПа                              5:47
Мин. стер. значения:
135,3 C   311 кПа
Макс. стер. значения:
135,9 C   317 кПа
ВЕНТИЛЯЦИЯ                                     9:17
135,5 C   314 кПа                   9:17
НАЧАЛО СУШКИ                        11:28
117,2 C   79 кПа
ЗАВЕРШЕНИЕ ЦИКЛА                    21:34
Цифровая подпись №
9E7726C95F4CDA91
12D2D6DCF5BBC248
B9106A8FC7F49F08
365400FA91D368AF
```

Цифровая подпись прибора

Программное обеспечение: версия 100

Счетчик циклов: количество циклов, проведенных на приборе: 43.

Часы цикла: начало в 0:00

Темп./давл. и время печатаются в разные интервалы во время фаз вакуумирования и пульсовых колебаний давления

Время начала стерилизации: 5:47 (начало фазы «D»)

Параметры стерилизации

Время начала вентиляции: 9:17 (начало фазы «E»)

Время начала сушки воздухом: 11:28 (начало фазы «F»)

Время завершения цикла: 21:34

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

8.6 Распечатка цикла — при нажатой кнопке Stop («Стоп»)

Модель: STATIM 6000B

Серийный номер: 310800A03600

Идентификатор прибора: автоклаву присвоен номер 000

Качество воды в резервуаре

Время/дата: 12:27, 15 декабря 2020 г.

Название и параметры цикла: НЕПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ (N) при 134°C/3,5 мин.

Нагрев завершен: Начало первого вакуумирования: 1:11 (см. график цикла — фаза «A» завершена, начало фазы «B»)

Причина отмены цикла

Цифровая подпись прибора

STATIM 6000B	SDS2R100
SN 310800A03600	
ПРИБОР № :	000
КАЧЕСТВО ВОДЫ	
5,2 мкСм/3,2 доли на млн	
НОМЕР ЦИКЛА	000040
12:27:05	15/12/2020
НЕПОЛЫЕ НЕУПАКОВАННЫЕ (N)	
134 C/3,5 мин	
НАГРЕВ	0:00
100,8 C 102 кПа	
ВАКУУМИРОВАНИЕ	1:11
99,1 C 17 кПа	
ПУЛЬСОВЫЕ КОЛЕБАНИЯ ДАВЛЕНИЯ	1:30
109,0 C 120 кПа	
ВАКУУМИРОВАНИЕ	2:13
106,0 C 29 кПа	
ПУЛЬСОВЫЕ КОЛЕБАНИЯ ДАВЛЕНИЯ	2:28
109,0 C 120 кПа	
ВАКУУМИРОВАНИЕ	3:10
110,5 C 30 кПа	
ПУЛЬСОВЫЕ КОЛЕБАНИЯ ДАВЛЕНИЯ	3:26
113,3 C 121 кПа	
ЦИКЛ ОТМЕНЕН	3:36
НАЖАТА КНОПКА STOP («СТОП»)	
НЕСТЕРИЛЬНО	
ВРЕМЯ ЗАВЕРШЕНИЯ	3:36
Цифровая подпись №	
B83AAEE17C3182E3	
C2E5D68DCEDF23E4	
6356E3B77A276BFD	
0545AFA4F4C52434	

Программное обеспечение: SDS2R100

Счетчик циклов: количество проведенных на приборе циклов = 40

Часы цикла: начало в 0:00

Темп. и давл. на момент начала цикла

Первые пульсовые колебания давления: 1:30 (начало фазы «C»)

Цикл отменен в 3:36

Допустимые отклонения*

Время стерилизации: «Время стерилизации» (например, 3,5 мин) -0/+1%

Давление насыщенного пара: 304–341 кПа для цикла обработки неупакованных/упакованных предметов (205–232 кПа для цикла обработки резины и пластика)

Температура стерилизации: «Указанная температура» -0/+4 (134–138°C) (121–125°C для цикла обработки резины и пластика)

*Данные для печати информации о цикле должны находиться в пределах этих диапазонов

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

9. Техническое обслуживание

Регулярное техническое обслуживание гарантирует безопасность и эффективность эксплуатации вашего прибора STAT*M* B. Перед выполнением любых работ по очистке и техническому обслуживанию, описанных в этой главе, отключите прибор и отсоедините его от источника питания.

ОСТОРОЖНО! ГОРЯЧИЕ ПОВЕРХНОСТИ

- **ИСПОЛЬЗУЙТЕ** только оригинальные запасные части.
- **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ** абразивные ткани, металлические щетки или твердые/жидкие средства для очистки металла для очистки устройства или его стерилизационной камеры.

9.1 Сообщение о профилактическом техобслуживании

Периодичность. По умолчанию это сообщение будет появляться каждые 6 месяцев или через каждые 1000 циклов эксплуатации, однако его можно настроить согласно нуждам вашей клиники. Вы также можете создавать уведомления для электронной почты.

При появлении сообщения о профилактическом обслуживании у вас есть 2 варианта действий.

ВАРИАНТ 1. OK

Нажмите **OK** для удаления этого сообщения. Вы можете либо продолжить работу с автоклавом STAT*M* B, либо выполнить необходимое техническое обслуживание. Нажав **OK**, вы повторно запустите обратный отсчет для уведомления о техобслуживании независимо от того, выполнили ли вы это техобслуживание.

ВАРИАНТ 2. REMIND LATER («НАПОМНИТЬ ПОЗЖЕ»)

Если вы нажмете **REMIND LATER** (**«НАПОМНИТЬ ПОЗЖЕ»**), сообщение будет повторно отображено через 24 часа.

9.2 График работ по профилактическому техобслуживанию

Ваши задачи	
Ежедневно	Протирка уплотнителя выдвижной секции
	Очистка внешних поверхностей
	Если автоклав используется для офтальмологических нужд, по окончании каждого рабочего дня необходимо сливать воду из резервуара, оставлять резервуар пустым и наполнять его в начале следующего рабочего дня.
Еженедельно	Очистка камеры и лотков
	Слив воды из резервуара
	Дезинфекция внешних поверхностей
	Очистка фильтра камеры
Ежемесячно или через каждые 160 циклов (в зависимости от того, что наступит раньше)	Осмотр фильтра водного резервуара (очистка или замена)
	Очистка внешнего бака заливки воды
	Очистка фильтра водяного резервуара
Каждые 6 месяцев или через каждые 1000 циклов (в зависимости от того, что наступит раньше)	Выполнение всех работ по ежемесячной очистке
	Замена антибактериального воздушного фильтра
	Замена уплотнителя выдвижной секции
Задачи технического специалиста	
Каждые 2 года или через каждые 2000 циклов (в зависимости от того, что наступит раньше)	Рекомендуется проведение комплексного технического обслуживания автоклава, включая проверку клапана сброса давления и режима работы на случай сбоя подачи электропитания (силами квалифицированного технического специалиста).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

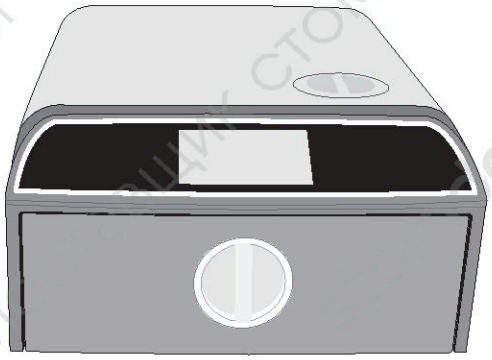
stomdevice

9.3 Очистка и дезинфекция наружных поверхностей

Периодичность. Очистка — ежедневно. Дезинфекция — еженедельно.

Выполняйте очистку и дезинфекцию всех внешних деталей STAT*IM* B с помощью салфеток OPT*IM*® либо чистой безворсовой ткани, смоченной в воде или, если это необходимо, в мягком моющем средстве.

Пере включением прибора высушите поверхности и удалите все остатки средств.



9.4 Очистка камеры и лотков

Периодичность. Еженедельно

Извлеките стерилизационные лотки из выдвижной секции.

Смочите чистую безворсовую ткань в воде и протрите камеру, выдвижную секцию и фланец камеры. Вытрите насухо.

Протрите лотки чистой безворсовой тканью, смоченной в воде. Вытрите насухо.

ОСТОРОЖНО! ГОРЯЧИЕ ПОВЕРХНОСТИ.



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

9.5 Очистка фильтра камеры

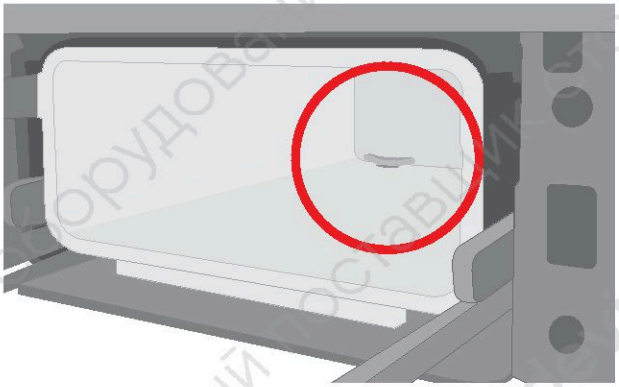
Периодичность. Еженедельно

1. Выключите прибор и откройте выдвижную секцию, чтобы камера остыла.
2. Извлеките лотки.

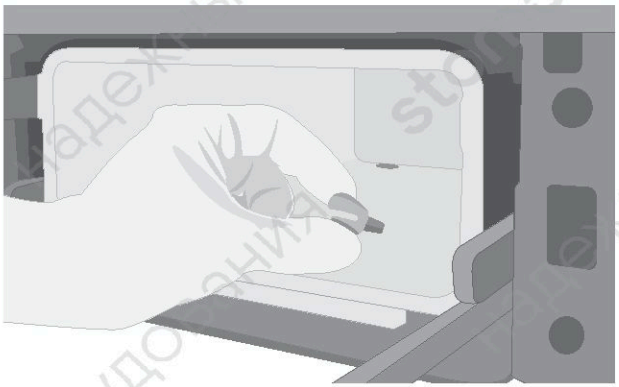
ОСТОРОЖНО! ГОРЯЧИЕ ПОВЕРХНОСТИ



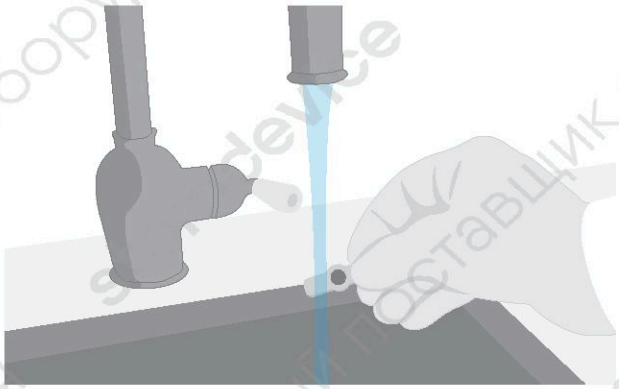
3. Фильтр камеры находится на задней левой панели.



4. Сцепите два крыла фильтра вместе и извлеките фильтр.



5. Промойте фильтр и вставьте его на место.



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

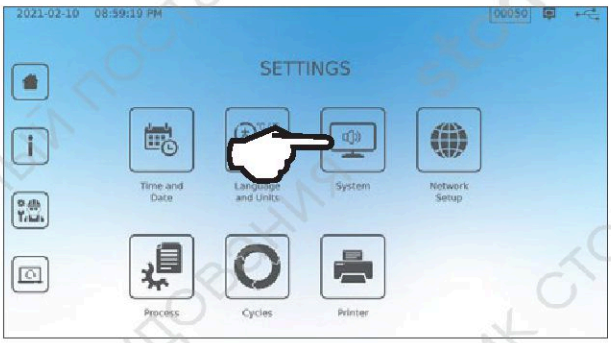
9.6 Опорожнение водяного резервуара

Периодичность. Еженедельно; при использовании в офтальмологии — ежедневно

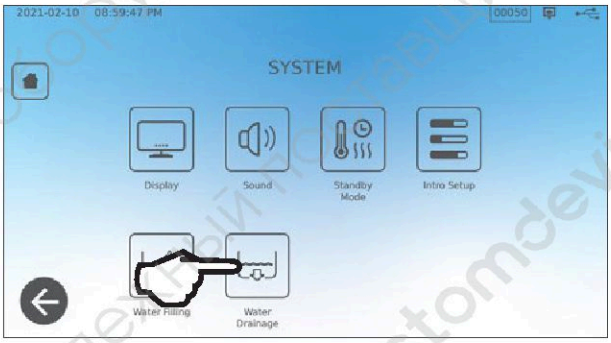
Для снижения образования биопленки и других вредных отложений в водяном резервуаре в конце рабочей недели (а при использовании в офтальмологии — в конце рабочего дня) необходимо опорожнять водяной резервуар.

На главном экране выберите пиктограмму SETTINGS («НАСТРОЙКИ») и выполните описанные ниже действия.

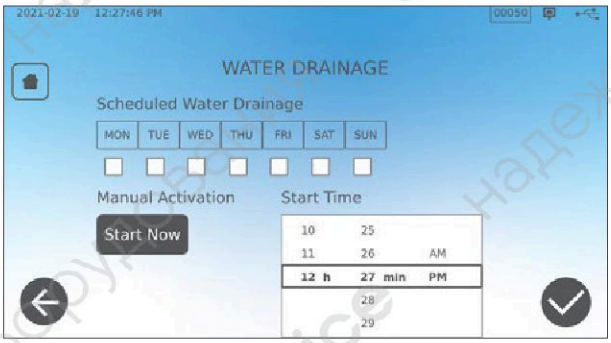
1. Выберите **SYSTEM («СИСТЕМА»)**.



2. Выберите **WATER DRAINAGE («СЛИВ ВОДЫ»)**.



3. Нажмите **START NOW («ЗАПУСТИТЬ СЕЙЧАС»)** или установите время для автоматического опорожнения резервуара впоследствии.



9.7 Очистка фильтра водяного резервуара

Периодичность. Ежемесячно или через каждые 160 циклов (в зависимости от того, что наступит раньше)

1. Снимите крышку резервуара и извлеките фильтр.
2. Промойте его под проточной водой.
3. Протрите насухо и установите на место.



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

9.8 Очистка внешнего бака для воды

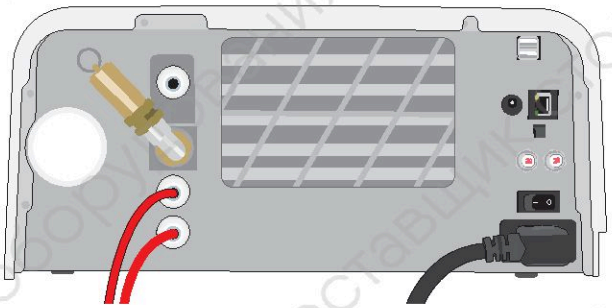
Периодичность. Ежемесячно или через каждые 160 циклов (в зависимости от того, что наступит раньше)

1. Опорожните внешний бак для воды.
2. Налейте в бак раствор спирта (10%) в дистиллированной воде.
3. Оставьте раствор на 30 минут.
4. Опорожните бак и утилизируйте раствор.

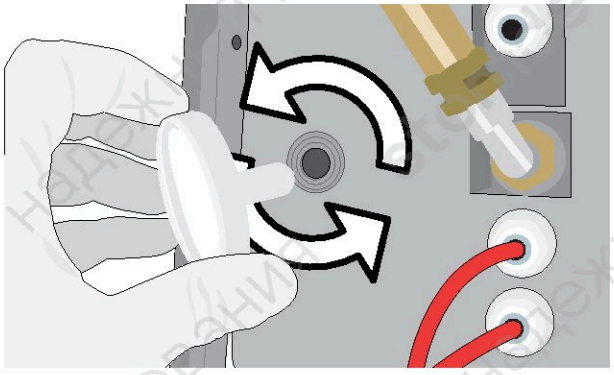
9.9 Замена антибактериального воздушного фильтра

Периодичность. Каждые 6 месяцев или через каждые 1000 циклов (в зависимости от того, что наступит раньше)

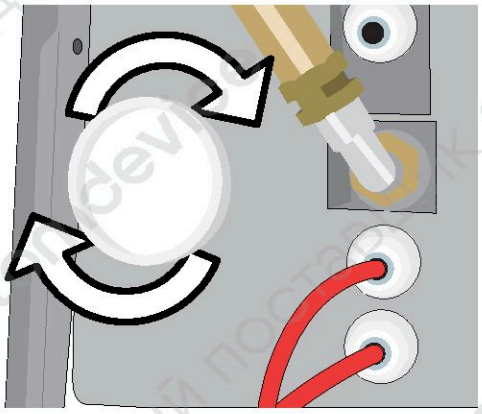
1. Получите доступ к задней панели прибора.



2. Отвинтите антибактериальный воздушный фильтр.



3. Замените его новым.
   Затяните фильтр, обязательно вручную.



ОСТОРОЖНО! Цикл должен выполняться только с установленным антибактериальным фильтром. Выполнение цикла без антибактериального фильтра отрицательно скажется на стерильности обрабатываемых инструментов.

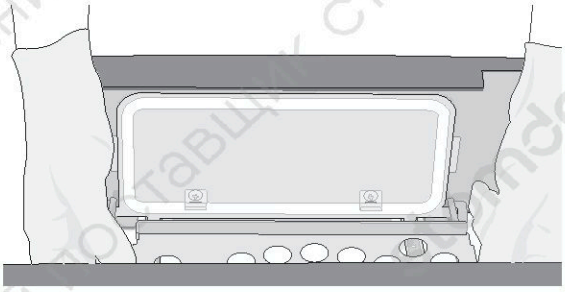
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

9.10 Замена уплотнителя выдвижной секции

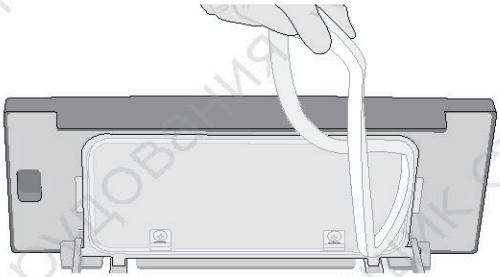
Периодичность. Каждые 6 месяцев или через каждые 1000 циклов (в зависимости от того, что наступит раньше)

1. Откройте выдвижную секцию, снимите лоток с фиксаторов и задвиньте его в камеру так, чтобы он не мешал.

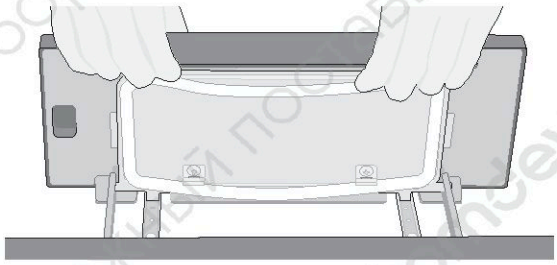
ОСТОРОЖНО! ГОРЯЧИЕ ПОВЕРХНОСТИ



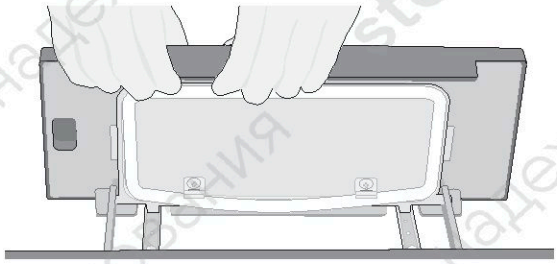
2. Удалите прежнее уплотнение, потянув за него. Тщательно очистите от мусора канал уплотнителя выдвижной секции.



3. Проложите новое уплотнение и сначала вдавите его в каждом из углов. Для облегчения установки уплотнение можно смочить водой.



4. Затем, перемещаясь от углов вовнутрь, вставьте уплотнение в предусмотренный для него канал.

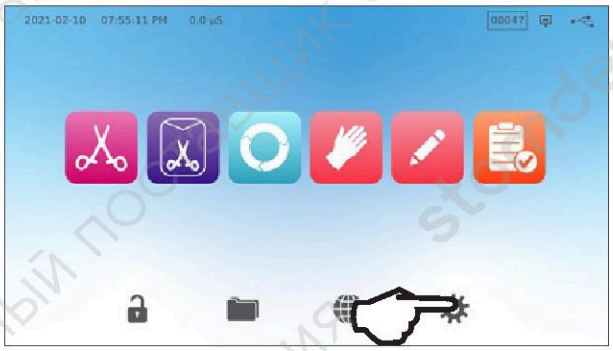


https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

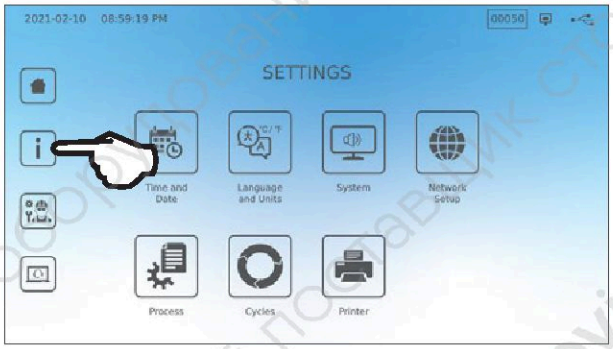
9.11 Просмотр видеоинструкций

STATIM B имеет большое количество видеоинструкций по вопросам технического обслуживания и установки в помощь пользователям стерилизатора. Эти инструкции можно найти в меню **SETTINGS («НАСТРОЙКИ»)**.

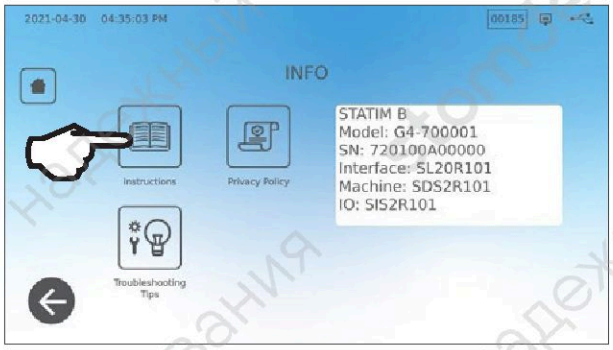
1. На главном экране выберите пиктограмму **SETTINGS («НАСТРОЙКИ»).**



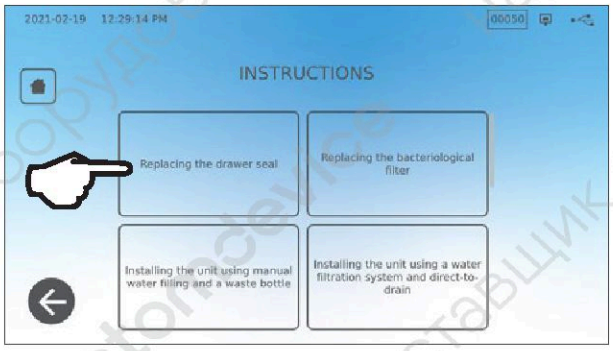
2. Нажмите пиктограмму **INFORMATION** (**«ИНФОРМАЦИЯ»**).



3. Нажмите **INSTRUCTIONS («ИНСТРУКЦИИ»)**.



4. Выберите видеоинструкции, которые вы хотите просмотреть.



5. Для остановки видео нажмите **X**.



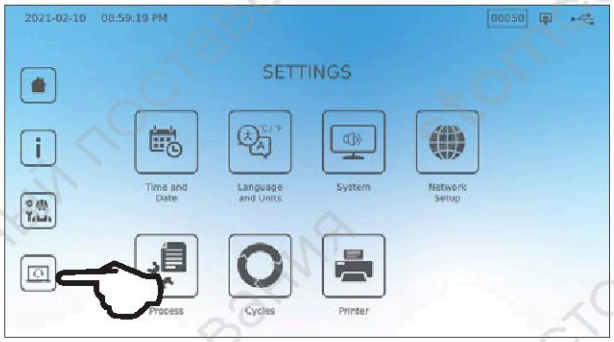
https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

9.12 Обеспечение удаленного доступа для технического специалиста

Техническим специалистам и другому уполномоченному персоналу может потребоваться удаленное подключение к автоклаву STAT*IM* B для проверки его функционирования или для просмотра хранящихся на нем данных. Для обеспечения удаленного доступа к автоклаву STAT*IM* B необходимо предоставить запрашивающему лицу токен авторизации.

Для получения этого кода зайдите на главный экран и выберите **SETTINGS («НАСТРОЙКИ»)**.

1. Нажмите пиктограмму **REMOTE ACCESS («УДАЛЕННЫЙ ДОСТУП»)**.



2. Нажмите **ENABLE («АКТИВИРОВАТЬ»)** и создайте код.

   Примечание. Код чувствителен к регистру.



3. Когда удаленный доступ к экрану будет активирован, по контуру экрана будет отображена рамка розового цвета. По завершении сеанса удаленной связи нажмите **DISABLE («ДЕАКТИВИРОВАТЬ»)**.

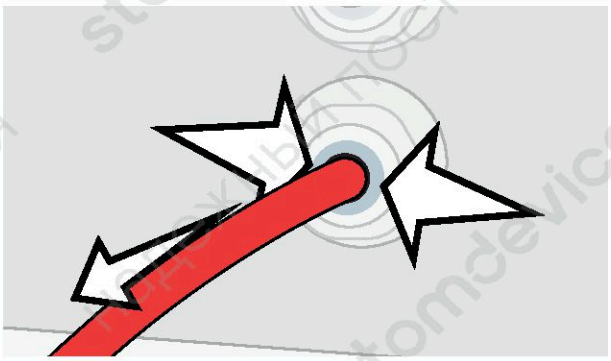


9.13 Подготовка прибора к отправке

Слив воды из резервуара

На главном экране выберите пиктограмму **SETTINGS («НАСТРОЙКИ»)** и выполните описанные ниже действия.

1. Выберите **SYSTEM («СИСТЕМА»)**.
2. Выберите **WATER DRAINAGE («СЛИВ ВОДЫ»)**.
3. Нажмите **START NOW («ЗАПУСТИТЬ СЕЙЧАС»)**.



Отсоединение трубок

1. Потяните прибор вперед, чтобы получить доступ к задней панели.
2. Нажмите на серое внутреннее кольцо порта для отсоединения сливных тефлоновых трубок.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

10. Устранение неисправностей

Описание проблемы	Возможная причина	Что можно проверить, прежде чем вызывать сервисную службу
Питание отсутствует.	Проблема со шнуром питания или электросетью.	Убедитесь в том, что прибор подключен к розетке с надлежащим заземлением и что шнур питания надежно зафиксирован в задней панели прибора. Попробуйте подключить прибор к другой розетке. Выключите прибор на 10 секунд и снова включите его. Проверьте состояние прерывателя цепи или предохранителя.
Под прибором скопилась вода.	Разлив воды при наполнении резервуара. Проблема на входе во внешний водяной бак.	Проверьте, не пролилась ли вода во время наполнения резервуара. Убедитесь в том, что трубка, выходящая из внешнего бака (если она есть) плотно зафиксирована в патрубке. Убедитесь в том, что отводные трубки подключены.
Появление сообщений Cycle interrupted — NOT STERILE («Цикл прерван — НЕСТЕРИЛЬНО»), Cycle aborted — NOT STERILE («Цикл отменен — НЕСТЕРИЛЬНО») и CYCLE FAULT («ОШИБКА ЦИКЛА»).	Во время работы прибора была нажата кнопка STOP («СТОП»). Во время работы прибора было обнаружено отключение электричества или колебания напряжения.	Подождите несколько минут и попробуйте выполнить еще один цикл.
Из передней панели прибора выходит излишек пара.	Проблема с уплотнением выдвижной секции.	Откройте и снова закройте выдвижную секцию и попробуйте выполнить еще один цикл. Убедитесь в том, что уплотнение прилегает правильно и не повреждено. При необходимости замените уплотнение. Если утечка не устранена, отключите прибор, извлеките инструменты и обратитесь к своему дистрибьютору.
Принтер не работает.	Проблема с подключением принтера или с питанием.	Убедитесь в том, что кабель принтера надежно подключен к порту на задней панели прибора. Убедитесь в том, что принтер включен. Выключите прибор на 10 секунд и снова включите его. Проверьте настройки принтера.
Неправильное отображение времени и даты.	Прибор перемещен в новый часовой пояс.	Время и дата были установлены в день производства, но не были отрегулированы для нового часового пояса. *См. раздел 7 «Использование и изменение настроек».*
Сенсорный экран пустой/ белый.	Во время обновления микропрограммного обеспечения произошел сбой питания.	Выключите прибор и снова включите его.
Сенсорный экран пустой/ темный.	Сбой питания.	Проверьте источник питания.
На экране Connectivity («Возможности подключения») рядом с пиктограммами Network («Сеть») и Internet («Интернет») отображаются значки «X» красного цвета.	Прибор не подключен к Интернету.	Если прибор должен быть подключен к Интернету, но значок «X» все равно присутствует, это связано с тем, что прибор не может получить IP-адрес. Для устранения этой проблемы попробуйте выполнить одно из указанных ниже действий. › Проверьте функционирование маршрутизатора. › Проверьте кабель LAN (по возможности попробуйте новый кабель). › Убедитесь в том, что в маршрутизатора настроено автоматическое назначение IP-адресов. › Обновите IP-адрес, выполнив указанные ниже действия. Нажмите пиктограмму сети. Нажмите IP setup («Настройка IP»). Нажмите RENEW IP («ОБНОВИТЬ IP»).
Выдвижная секция не открывается — питание отсутствует.	Сбой питания.	Выполните процедуру аварийного открывания выдвижной секции, описанную в разделе 5.
Выдвижная секция не открывается — питание отключено.	За ночь теплый прибор остыл, создав вакуум, который не позволяет открыть выдвижную секцию.	Включите прибор, в результате чего давление в камере отрегулируется и вы сможете открыть выдвижную секцию.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Описание проблемы	Возможная причина	Что можно проверить, прежде чем вызывать сервисную службу
Выдвижная секция не открывается — питание включено.	Блокировка еще включена.	Разблокировать прибор можно только в том случае, если пиктограмма с замком имеет зеленый цвет В верхней части экрана отображается значение давления в камере. Когда оно приблизится к атмосферному и открывание будет безопасным, замок станет зеленым. Нажмите пиктограмму с замком, чтобы разблокировать выдвижную секцию. Если пиктограмма с замком по-прежнему имеет красный цвет, попробуйте выключить и снова включить прибор, чтобы перезагрузить статус замка.
По окончании цикла в камере остается вода.	Засорение сливного контура или сливной трубки.	Убедитесь в том, что сливная трубка и патрубок слива не засорены, и что сливная трубка свободно проходит от устройства к точке слива. Убедитесь в том, что сосуд для сливной воды установлен ниже прибора.
Вакуумный тест не пройден.		Попробуйте повторить тест. Если он не будет выполнен успешно, обратитесь к своему дистрибьютору.
Тест Боуи-Дика или Helix-тест не пройден.		Попробуйте повторить тест. Если он не будет выполнен успешно, обратитесь к своему дистрибьютору.
Память прибора не сохраняет данные о циклах.	Проблема конфигурации логической платы.	Проверьте серийный номер прибора и убедитесь в том, что он был полностью обновлен после того, как логическая плата прошла обслуживание. Если серийный номер состоит из нулей, обратитесь к своему дистрибьютору. Извлеките из прибора USB-накопитель, подключите его к компьютеру и убедитесь в том, что данные циклов были сохранены.
Прибор не запускается, а индикатор качества воды помечен красным знаком «X».	Используемая вода имеет ненадлежащее качество.	При неприемлемом качестве воды: вероятно, вы использовали воду, не прошедшую дистилляцию для использования в паровых стерилизаторах или не прошедшую достаточную дистилляцию. Опорожните резервуар и залейте воду, прошедшую дистилляцию для использования в паровых стерилизаторах, с общим содержанием растворенных твердых частиц менее 6,4 доли на млн (и с проводимостью менее 10 мкСм/см). Если вы используете устройство измерения проводимости воды, проверяйте качество воды перед ее заливкой в резервуар. Процедура опорожнения резервуара описана в разделе *9.13 «Подготовка прибора к отправке».*
Прибор не запускается, а индикатор уровня воды помечен красным знаком «X».	Слишком низкий уровень воды в резервуаре.	Если уровень воды слишком низкий: долейте воду в резервуар. См. описание этой процедуры в разделе *2.4 «Заливка воды в водяной резервуар STATIM B».*
Инструменты не высушиваются.	Инструменты были неправильно загружены. При загрузке инструментов был выбран неправильный цикл. Проблемы со сливом воды из камеры.	**ПРИМЕЧАНИЕ**. Для оптимальной сушки цикл должен быть доведен до конца. Убедитесь в том, что инструменты правильно загружены в камеру. См. *раздел 4 «Загрузка инструментов».*
Цикл выполняется слишком долго.	Прибор запускается с холодной камерой.	Если прибор запускается с холодной камерой, общее время выполнения цикла может увеличиться на 10 минут. Сократите время нагрева между циклами или настройте прибор таким образом, чтобы он начинал разогреваться в определенное время по утрам. См. *раздел 7.3 «Настройка режима ожидания».*
На инструментах остаются окалины или пятна.	Низкое качество инструментов.	Инструменты, изготовленные из материалов низкого качества, могут иметь склонность к изменению цвета. Проверьте качество инструментов, на которых образовались пятна. Проверьте, предназначены ли они для стерилизации паром.
	Ненадлежащее качество воды.	Опорожните резервуар с чистой водой и залейте в него дистиллированную воду высокого качества.
	На инструментах остаются следы органических или неорганических веществ.	Перед стерилизацией с инструментов необходимо очистить загрязнения. Очистите и промойте все инструменты перед их загрузкой в стерилизатор. Остатки дезинфицирующих средств и твердые отходы могут помешать процессу стерилизации и повредить инструменты. Смазанные инструменты перед загрузкой необходимо тщательно вытереть и полностью удалить излишки смазки.
	Произошел контакт инструментов, изготовленных из разных материалов.	Располагайте инструменты, изготовленные из разных видов металла (нержавеющая сталь, закаленная сталь, алюминий и т. п.), в разных лотках или отдельно друг от друга.
Прибор расходует слишком много воды.	В прибор загружено слишком много инструментов.	См. *раздел 4 «Загрузка инструментов»* для получения более подробной информации о вместительности прибора.
Выдвижная секция не закрывается.	Существует препятствие.	Проверьте, не мешает ли правильному закрыванию выдвижной секции инструмент, pouch-упаковка или кассета. Проверьте плотность прилегания уплотнения выдвижной секции. Чтобы поправить уплотнение, см. *раздел 9.8 «Замена уплотнителя выдвижной секции».*

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Описание проблемы	Возможная причина	Что можно проверить, прежде чем вызывать сервисную службу
Выдвижная секция не закрывается — препятствия отсутствуют.	Проблема с выравниванием давления в камере.	Оставьте камеру открытой на 1 минуту и повторите попытку.
Ручка находится в зафиксированном положении, но выдвижная секция не отображает состояние блокировки.	Выдвижная секция заблокируется после выбора цикла.	Для смены статуса замка выдвижной секции нажмите кнопку цикла.
На сенсорном экране постоянно отображается надпись WARMING UP CHAMBER («НАГРЕВ КАМЕРЫ»).	Нагреватели ленты не были включены. Для нагрева прибора при холодном запуске требуется около 10 минут. Температура камеры должна быть выше 50°C, а нагревателей ленты — 120°C или выше.	Перейдите в SETTINGS («НАСТРОЙКИ») и выберите STAND-BY («РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ»). Измените настройку нагрева в режиме ожидания на HIGH («СИЛЬНЫЙ»).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

11 Заказ запасных частей и принадлежностей

Запасные части	
01-116292S	Антибактериальный воздушный фильтр
01-116293S	Уплотнение выдвижной секции, 6 л
01-116294S	Лоток, 6 л
01-116296S	Отводная трубка
01-116297S	Удлиненная отводная трубка
01-116298S	Дренажный комплект для прямого подключения к канализации
01-116299S	Наполнение водой
01-116300S	Сливной сосуд
01-116301S	USB-накопитель
01-116302S	Крышка водяного резервуара
SCI-BDSK134V	Комплект для проведения теста Боуи-Дика
97902001	Комплект для проведения Helix-теста с 100 химическими индикаторами
97902002	Комплект для проведения Helix-теста с 400 химическими индикаторами
01-110282S	Шнур питания EU 16 A/250 В
01-110285S	Шнур питания UK с розеткой IND 16 A/250 В
01-116617S	Фильтр, водяной резервуар
01-116497S	Фильтр камеры
01-116501S	Комплект для профилактического обслуживания STAT/M B (антибактериальный воздушный фильтр — 1 шт., уплотнение выдвижной секции — 1 шт., фильтр камеры — 1 шт.)

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

12 Ограниченная гарантия

На период, равный 2 годам или 4000 циклам, в зависимости от того, что наступит раньше, официальный производитель Dent4You AG гарантирует, что новый и не бывший в употреблении автоклав STATIM B, произведенный официальным производителем, в нормальных условиях эксплуатации будет работать без сбоев, вызванных дефектами материалов или производства и не связанных с явными случаями плохого обращения, ненадлежащего использования или непреднамеренного повреждения.

Пятилетняя гарантия распространяется на функционирование всех компонентов прибора за исключением расходных материалов, таких как антибактериальный фильтр, а также фильтр и лотки резервуара при условии, что изделие используется и обслуживается согласно описанию в руководстве пользователя.

Официальный производитель гарантирует первоначальному покупателю, что в течение периода, равного 1 году или 2000 циклов, в зависимости от того, что наступит раньше, выдвижная секция и уплотнение выдвижной секции в нормальных условиях эксплуатации и обслуживания не будут иметь дефектов материалов и производства.

Если в течение этого периода возникнет сбой, вызванный дефектом компонента, официальный производитель по своему усмотрению выполнит бесплатный ремонт или замену любых дефектных компонентов, не являющихся расходным материалом (за исключением уплотнения), при условии, что официальный производитель будет извещен об этом в письменной форме в течение 30 (тридцати) дней с даты возникновения такого дефекта, а также при условии, что дефектные компоненты будут возвращены официальному производителю с оплаченной доставкой.

Настоящая гарантия будет считаться подтвержденной, если к изделию прилагается оригинал счета-фактуры, выданного авторизованным дистрибьютором, и если в этом счете-фактуре четко указаны серийный номер прибора и дата покупки. Любые другие подтверждения не принимаются.

По истечении периода, равного двум годам или 4000 циклам, в зависимости от того, что наступит раньше, любые гарантии и прочие обязательства в отношении качества изделия будут считаться полностью выполненными. Соответственно, после этого материальные любые обязательства утратят силу, а любые иски или претензии по отношению к официальному производителю, связанные с нарушением такой гарантии или такого обязательства, не будут приняты.

Официальный производитель исключает и отказывается от любых прямых гарантий, не предусмотренных настоящим документом, от любых подразумеваемых гарантий или представлений в отношении характеристик товара, а также от любых средств правовой защиты на случай договорных нарушений, которые, если бы не это положение, могли возникнуть косвенным образом, в силу закона, в силу традиционных или профессиональных представлений или в ходе деловых отношений, включая любые подразумеваемые гарантии товарной пригодности или соответствия заявленной цели, в отношении любых изделий, произведенных официальным производителем.

Для получения дополнительной информации о наших изделиях и их характеристиках, для онлайн-регистрации гарантии, а также подачи гарантийной претензии посетите наш веб-сайт по адресу www.scican.com.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

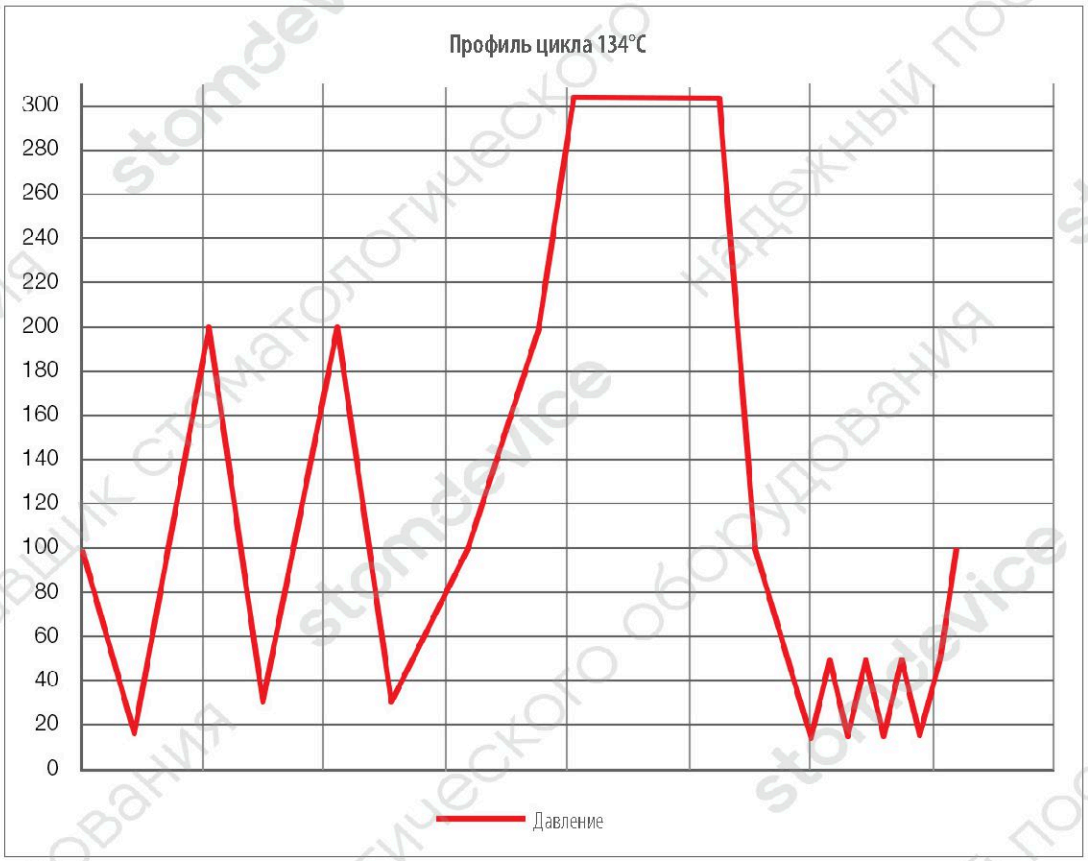
13 Спецификации

Габариты прибора	Ширина: 40,6 см/16″ Высота: 20 см/7,9″ Глубина: 58 см/22,8″
Габариты выдвижной секции	Ширина: 21 см/8,25″ Глубина: 30 см/11,8″
Объем стерилизационной камеры:	6 л (61 куб. дюйм)
Объем бака для дистиллированной воды:	1,2 л (0,32 галлона США)
Масса (без воды):	24 кг (54 фунта)
Масса (с полными резервуарами и при полной загрузке):	27,8 кг (61,3 фунта)
Требуемое расстояние от других поверхностей	Сверху: 5 см (2″) С правой стороны: 5 см (2″) С левой стороны: 5 см (2″) Спереди (до открытой выдвижной секции): 28 см (11″) Сзади: 5 см (2″)
Качество воды:	≤ 6,4 доли на млн/10 мкСм/см (проводимость при 25°C/77°F)
Минимальный объем дистиллированной воды, необходимый для цикла:	0,3 л (0,8 галлона США)
Срабатывание клапана сброса давления:	Сброс при образовании избыточного давления выше 2,5 бар/36,26 фт/кв. дюйм
Электрические характеристики	230 В ~50 Гц, 12 А
Максимальный уровень потребляемой электрической мощности:	3,4 кВ·А для 208–240 В, 1,0 кВт·ч
Ethernet-порт:	10/100/1000 Base-T
WiFi:	2,4 ГГц, 5 ГГц
USB-порт:	USB 2.0
Ток:	переменный
Класс защиты:	I
Защита:	крышка
Рабочая температура окружающей среды:	5–40°C (41–104°F)
Уровни шума:	< 60 дБ
Влажность:	80% для темп. до 31°C, 50% для темп. до 40°C
Макс. высота над уровнем моря:	2000 м (6562 футов)

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

14 Профили циклов стерилизации в формате графика





https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

15 Декларация соответствия

Базовый UDI-DI: 764018507STATIMBVQ

Классификация: класс IIa [(ЕС) 2017/745 приложение VIII, правило 16)]

Официальный производитель: Dent4You AG

Адрес официального производителя: Bahnhofstrasse 2
CH-9435 Heerbrugg (Швейцария)

Представитель в Европе: Coltène/Whaledent GmbH+Co. KG
Raiffeisenstraße 30
DE-89129 Langenau (Германия)

Настоящим мы заявляем, что указанные выше изделия отвечают положениям приведенных законодательных актов ЕС и что официальный производитель несет исключительную ответственность за содержание настоящей декларации соответствия. Вся сопроводительная документация хранится у производителя.

Общее применимое законодательство:
регламенты о медицинских изделиях: Регламент ЕС 2017/745 от 5 апреля 2017 года о медицинских изделиях (приложение IX, главы I, III включая раздел 4).

Стандарты и общие спецификации:
EN ISO 13485, EN 61010-1, EN 61010-2-040, EN ISO 14971, EN 62304, EN 62366-1, EN 13060, EN 61326-1.

Надзорный орган: TÜV SÜD Product Service GmbH
Ridlerstraß 65,
D-80339 München, Deutschland (Германия)
Идентификационный номер 0123

Дата выдачи знака CE: 12 апреля 2021 г.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ